



Instrucțiuni și Ghid de referință

Modelul BLS3

"INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE"

Când utilizați mașina overlock, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

"Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza această mașină overlock."

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare.

1. Mașina overlock nu trebuie lăsată niciodată nesupravegheată atunci când este conectată. Deconectați întotdeauna acest aparat overlock de la priza electrică imediat după utilizare și înainte de curățare.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de arsuri, incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.

1. Utilizați această mașină overlock numai pentru utilizarea intenționată, așa cum este descris în acest manual. Utilizați numai atașamente recomandate de producător, astfel cum sunt conținute în acest manual.
2. Nu folosiți niciodată această mașină overlock dacă are un cablu sau o priză deteriorate, dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau deteriorat sau a căzut în apă. Returnați mașina overlock la cel mai apropiat dealer autorizat sau la centrul de service pentru examinare, reparare, reglare electrică sau mecanică.
3. Nu folosiți niciodată mașina overlock cu orificiile de aer blocate. Păstrați deschiderile de ventilație ale mașinii de supraveghere și ale pedalei fără acumulări de scame, praf și pânză liberă.
4. Nu aruncați și nu introduceți niciodată obiect în vreo deschidere.
5. Nu utilizați în aer liber.
6. Nu operați acolo unde se utilizează produse cu aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
7. Pentru a vă deconecta, rotiți comutatorul principal în poziția simbolului „O” care reprezintă oprit, apoi scoateți ștecherul din priză.
8. Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate din priză, apucați ștecherul, nu cablul.
9. Țineți degetele departe de toate părțile în mișcare. Este necesară o îngrijire specială în jurul acului mașinii overlock.
10. Folosiți întotdeauna placa corespunzătoare a acului. Placa de ac greșită poate provoca ruperea acului.
11. Nu folosiți ace îndoite.
12. Nu trageți și nu împingeți țesătura în timpul cusăturii. Poate devia acul (acul), cauzând ruperea acestuia.
13. Comutați mașina overlock la poziția simbolului „O” atunci când efectuați orice ajustări în zona acului, cum ar fi filetarea acului, schimbarea acului, filetarea buclei sau schimbarea piciorușului presor și altele asemenea.
14. Deconectați întotdeauna mașina overlock de la priza electrică atunci când scoateți capacele, ungeți sau când efectuați oricare dintre reglajele de întreținere ale utilizatorului menționate în manualul de instrucțiuni.
15. Păstrați degetele departe de piesele în mișcare, în special zona din apropierea lamelor.
16. Vă rugăm să rețineți că la eliminare, acest produs trebuie reciclat în siguranță în conformitate cu Na relevant legislația națională referitoare la produsele electrice / electronice. Dacă aveți nelămuriri, vă rugăm să contactați distribuitorul pentru recomandări.
17. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice,

senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicat.

18. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

19. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.

20. - Piese în mișcare - Pentru a reduce riscul de rănire, opriți înainte de service.

ÎNCHIDEȚI CAPACUL ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA

21. Nu permiteți ca cablul de alimentare și cablul controlerului să fie cicatrice, deteriorate, modificate,
/

excesiv îndoit, tras, răsucit sau legat. Dacă sunt plasate obiecte grele pe cablul de alimentare sau este supus căldurii, poate fi deteriorat, provocând eventual incendiu sau electrocutare europeană.

Numai

Uniunea

„SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI”
„Această mașină overlock este destinată uzului casnic.”

Bine ați venit la Victoria Baby Lock

Baby Lock Victory are un „sistem de livrare a firului” exclusiv care elimină zece confuze ajustări ale sionului. Victory vă permite să realizați o cusătură perfectă cu orice tip de fir pe orice tip de țesătură. Nu mai trebuie să ghiciți reglajele corecte ale tensiunii.

Baby Lock Victory este un aparat de înaltă calitate, de încredere. Vă oferă posibilitatea de a coase, acoperi și tăia totul într-o singură operație. Țesăturile și firele pe care le evitați anterior sunt acum o bucurie de cusut, deoarece Baby Lock Victory gestionează toate soiurile cu aceeași ușurință. Cu Baby Lock Victory, opțiunile creative sunt nesfârșite, iar timpul petrecut în serging este mai satisfăcător și mai plin de satisfacții. Cu „Filetarea instantanee Jet-Air”, chiar și filetarea victoriei este o briză.

Cu îngrijire și întreținere adecvate, Baby Lock Victory promite ani de înaltă calitate, de performanță suspendabilă și plăcere de cusut. Păstrați acest manual de instrucțiuni ca un ghid pas cu pas pentru a vă familiariza cu Baby Lock Victory și a vă extinde orizonturile de cusut.

Cusut fericit!

F
E
L
I
C
I
T
Ă
R
I

Cuprins

"INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE"	2
Bine ați venit la Victoria Baby Lock	1
Cuprins.....	2
Cuprins (Contin.)	3
Privire de ansamblu asupra victoriei.....	7
Accesorii	8
Ace.....	9
Fir.....	9
accesorii optionale	9
Tăierea cadranului de blocare a lamei	11
Reglarea presiunii piciorușului presor	11
Picioruș presor fixabil.....	11
Lungimea cusăturii / tiv laminat	13
Lățimea cusăturii	13
Alimentare diferențială	14
Sistem de livrare a firului	15
Selector de cusături.....	15
Șurub de reglare fină a filetului superior și inferior al buclei.....	15
Looper filial cu 2 fire	16
Filetând victoria ta	18
Poziția filetării pentru buclele filetate.....	18
Looper inferior.....	18
Acul potrivit.....	21
Ac stâng	21
Cum se folosește Threader pentru ace	22
Trăgând cu țesătură.....	22
Ștergerea degetelor cu lățimea cusăturii	23
Re-threading Loopers	23
Re-filetarea acelor.....	23
Borduri laminate	29
Margini laminate cu 3 fire	29
Seaming Sheers.....	31
Salata de margine.....	31
Bucle pentru curea și bucle pentru butoane	31
Revenind la Standard Serging	31
Conversia de la Overlock cu 3 fire la Overlock cu 2 fire	34

Flatlock cu 2 fire - îngust.....	36
Blind Hemming	38
Stitch Stitch - Cusătură decorativă	40
Întoarcere în colțuri.....	44
Întoarcerea colțurilor interioare	44
Curbe Serging	45
Introducerea casetelor	45
Ghid de tăiere a capacului lamei de tăiere	45
Filetarea firului ușor	46
Filetare Filet cu greutate medie	46
Thread Cradle for Loopers.....	47
Instrument de filetare Looper	48
Ocolirea portului de filetare	49
Înlocuirea lamelor de tăiere	52
Curățare.....	53
Înlocuirea iluminatului cu LED-uri	53
Depanare (continuare)	55
Ce să faci și ce să nu faci	55
Date tehnice	56

Cuprins (Contin.)

"INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE"	2
Bine ați venit la Victoria Baby Lock	1
Cuprins.....	2
Cuprins (Contin.)	3
Privire de ansamblu asupra victoriei.....	7
Accesorii	8
Ace.....	9
Fir.....	9
accesorii optionale	9
Tăierea cadranelor de blocare a lamei	11
Reglarea presiunii piciorușului presor	11
Picioruș presor fixabil.....	11
Lungimea cusăturii / tiv laminat	13
Lățimea cusăturii	13
Alimentare diferențială	14
Sistem de livrare a firului	15

Selector de cusături.....	15
Șurub de reglare fină a filetului superior și inferior al buclei	15
Looper filial cu 2 fire	16
Filetând victoria ta	18
Poziția filetării pentru buclele filetate.....	18
Looper inferior.....	18
Acul potrivit.....	21
Ac stâng	21
Cum se folosește Threader pentru ace	22
Trăgând cu țesătură.....	22
Ștergerea degetelor cu lățimea cusăturii	23
Re-threading Loopers	23
Re-filetarea acelor.....	23
Borduri laminate	29
Margini laminate cu 3 fire	29
Seaming Sheers.....	31
Salata de margine.....	31
Bucle pentru curea și bucle pentru butoane.....	31
Revenind la Standard Serging	31
Conversia de la Overlock cu 3 fire la Overlock cu 2 fire	34
Flatlock cu 2 fire - îngust.....	36
Blind Hemming	38
Stitch Stitch - Cusătură decorativă	40
Întoarcere în colțuri.....	44
Întoarcerea colțurilor interioare	44
Curbe Serging	45
Introducerea casetelor	45
Ghid de tăiere a capacului lamei de tăiere	45
Filetarea firului ușor	46
Filetare Filet cu greutate medie	46
Thread Cradle for Loopers.....	47
Instrument de filetare Looper	48
Ocolirea portului de filetare	49
Înlocuirea lamelor de tăiere	52
Curățare.....	53
Înlocuirea iluminatului cu LED-uri	53
Depanare (continuare)	55
Ce să faci și ce să nu faci	55

Cum operează Sergerul tău

Date tehnice56

Uneori numit mașină overlock sau overlocker, sergerul este diferit de orice convenio mașină de cusut nală pe care ați folosit-o. Conștientizarea funcționării sale simple vă va permite să deveniți mai competenți în utilizarea sa. Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza noua mașină.

Serging este un fel de proces de tricotat care leagă două, trei sau patru fire împreună pentru a crea o cusătură.

Baby Lock Victory funcționează cu unul sau două ace și una sau două „bucle”, fiecare purtând un fir pentru a forma cusătura de overlock.

Când țesătura este introdusă în mașină, aceasta ajunge mai întâi la câinii de hrănire. Câinii de hrănire deplasează țesătura de-a lungul lamelor tăietoare, tăind marginea, creând o margine curată pentru a fi terminată. Apoi bucele și acul (ace) formează cusătura de pe marginea țesăturii, susținute de unul sau mai multe „degete de cusătură” paralele - Șnururi metalice care mențin țesătura plană. Firele devin „blocate” peste material și re cusăturile sultante învelesc marginea brută cu fir pentru a preveni răsucirea țesăturii.

După ce ați configurat aparatul pentru prima dată, luați câteva momente pentru a afla cum coase.

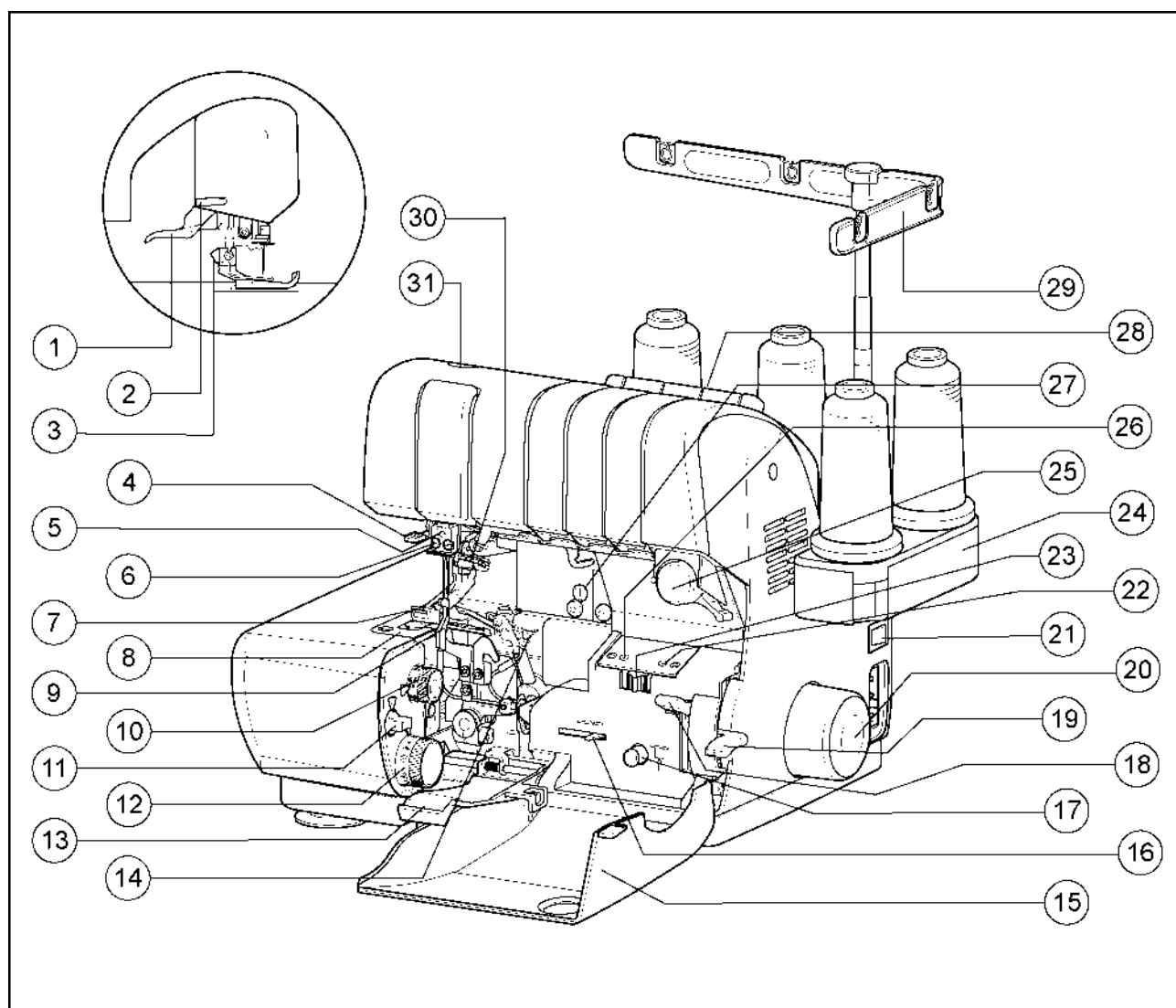


Înainte ca sergerul dvs. să fie filetat, întoarceți roata de mână - către dvs. - și urmăriți mișcarea și operațiunile pe diferitele părți. Nu vă deranjați cu țeșături la început. Nu vă doare sergerul să coase fără țeșătură sub piciorușul presor.

Privire de ansamblu asupra Victory

- | | |
|---|---|
| 1. Maneta de ridicare a piciorușului presor / deblocare a firului * | 17. Buton de blocare a mașinii |
| 2. Tăietor de fire | 18. Maneta de filetare a buclei |
| 3. Maneta de eliberare a piciorușului presor | 19. Pârghie de reglare a avansului diferențial |
| 4. Maneta de infilare a acului | 20. Roată de mână |
| 5. Zona de vizualizare a înălțimii acului | 21. Întrerupător |
| 6. Șurub cu clemă pentru ac | 22. Portul de filetare al buclei inferioare |
| 7. Picioruș presor fixabil | 23. Selector de infilare Looper |
| 8. Placă ac | 24. Compartiment pentru accesorii și suport pentru bobină |
| 9. Lama superioară | 25. Selector de cusături |
| 10. Cadran de reglare a lățimii cusăturii | 26. Portul de filetare al buclei superioare |
| 11. Comutator de blocare a lamei de tăiere | 27. Șurub de reglare fină a firului Looper |
| 12. Cadran de reglare a lungimii cusăturii / tivului laminat | 28. Mâner de transport |
| 13. Capac de tăiere a lamei | 29. Ghidaj și antenă telescopică a firului |
| 14. Looper filial | 30. Selectorul de infilare a acului |
| 15. Capacul frontal | |

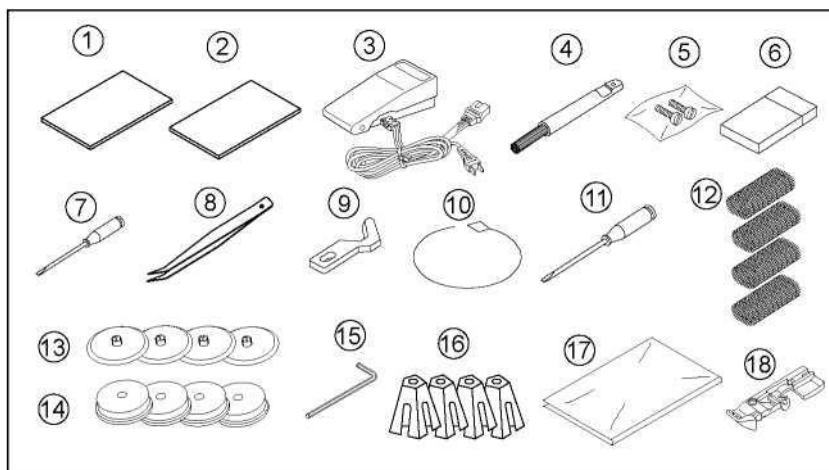
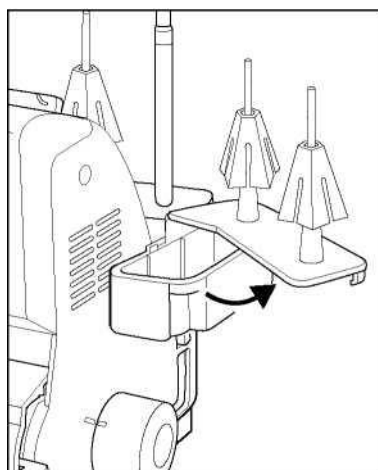
Ridicarea piciorușului presor eliberează toate firele.



Accesorii

Sergerul Baby Lock Victory are un compartiment pentru accesorii încorporat. Pentru a deschide, rotiți „capacul” de pe suportul bobinei cu fir spre dreapta pentru a dezvălui tava care conține unele dintre accesoriile enumerate mai jos. Altele pot fi găsite în materialele de ambalare a mașinii.

Accesorii	Număr inclus	Situat în
1. Manual de instrucțiuni	1	Cutie de
2. Ghid de filetare de referință rapidă	1	Cutie de
3. Controlul piciorului	1	Cutie de
4. Perie scame / instrument pentru inserarea	1	Compartiment pentru
5. Șurub de fixare a acului	2	Compartiment pentru
6. Pachet de ace de dimensiuni variate	1	Compartiment pentru
7. Șurubelniță medie	1	Compartiment pentru
8. Pensete	1	Compartiment pentru
9. Lamă de tăiere superioară pentru înlocuire	1	Compartiment pentru
10. Instrument de filetare Looper	1	Pachet de accesorii
11. Șurubelniță	1	Pachet de accesorii
12. Plase filetate	4	Pachet de accesorii
13. Capacele bobinei	4	Pachet de accesorii
14. Discuri burete	4	Pachet de accesorii
15. Cheie Allen	1	Pachet de accesorii
16. Suporturi de conuri	4	Pe mașină
17. Capacul mașinii	1	Pachet de accesorii
18. Picioruș presor standard	1	Pe mașină



Sergerul Baby Lock Victory este configurat cu ace de mașină 75/11, care sunt potrivite pentru majoritatea țesăturilor medii și ușoare. Pentru țesăturile grele, treceți la un ac de dimensiune 90/14. Designul punctului semi-bilă al acului este potrivit pentru tricotaje și țesături. Unii producători pot produce cusături de calitate mai bună cu Baby Lock decât altele. Pentru cele mai bune rezultate, utilizați ace marca Organ sau Schmetz - sistemul HAX1SP / CR și înlocuiți-le aproximativ la fiecare al treilea proiect. (vezi pagina 46)

Fir

Toate tipurile de fire pot fi utilizate pe dispozitivul Baby Lock, dar firul din poliester 100% discontinuu, înfășurat pe un con, oferă în mod constant cele mai bune performanțe de cusătură. Deoarece firele trebuie să treacă prin mai multe ghidaje ale firelor la viteze mari, acestea trebuie să aibă o grosime uniformă și o rezistență ridicată, cu o cantitate minimă de scame.

Bumbacul de bună calitate sau firele de poliester acoperite cu bumbac coase bine, deși produc mai multe scame, creând nevoia de a curăța mașina mai frecvent. Acestea funcționează bine pentru supraîncărcare și cusătură, dar pot fi prea slabe sau prea neclare pentru marginea laminată. Calitatea slabă a acestor fire poate duce la frânări frecvente, rupere și cusături dezechilibrate.

Se pot utiliza fire cu alte conținuturi de fibre și greutate, în funcție de rezistența și grosimea acestora. Testarea vă va ajuta să determinați cât de ușor pot trece prin ghidajele firelor, sloturile pentru fire, ace și bucle. Pentru mai multe informații. (vezi pagina 44-45)

Notă importantă: Pentru performanța maximă a Baby Lock Victory, se recomandă utilizarea firului de fibră 100% poliester lung. Marcile recomandate sunt Maxi-Lock și Metrosene. Acest fir are, de asemenea, cea mai bună performanță atunci când este utilizat cu diferite fire decorative pentru tehnici de specialitate.

accesorii optionale

Există picioare de specialitate opționale disponibile pentru Victory. Accesoriile opționale sunt disponibile la distribuitorul Baby Lock.

- | | |
|--|-------------|
| • Picioar cu margele | B5002-01A-C |
| • Picioarul Blindhem | B5002S02A |
| • Clear Foot | B5002K02A-A |
| • Picioar de cablare / conducte (3 mm) | B5002-02A-C |
| • Picioar de cablare / conducte (5 mm) | B5002-03A-C |
| • Picioar aplicator elastic | B5002S01A |
| • Picioar aplicator dantelă | B5002S05A |
| • Picioar zbârlit | B5002S03A |
| • Picioar talpă plat | B5001K04A |
| • Picioar de teflon | B5002T22A |
| • Tăiați coșul | 900N |

După îndepărtarea materialelor de ambalare din cutie, ridicați ușor sergerul Baby Lock apucând mânerul furnizat în partea superioară a mașinii. Așezați mașina pe o masă de cusut serger sau pe

Configurarea victoriei tale

orice suprafață plană care oferă o zonă de lucru amplă în stânga mașinii. Așezați comanda piciorului într-o pedală, dacă doriți, și așezați-o sub masa de cusut.

Conectați mai întâi cablul de alimentare la aparat, apoi la o priză de perete. Întrerupătorul de alimentare este situat în partea din spate, pe partea dreaptă a mașinii. Asigurați-vă întotdeauna că alimentarea este oprită atunci când aparatul nu este utilizat. (fig. A)

Controlul piciorului disponibil pentru SUA și CANADA. : Modelul YC-482.

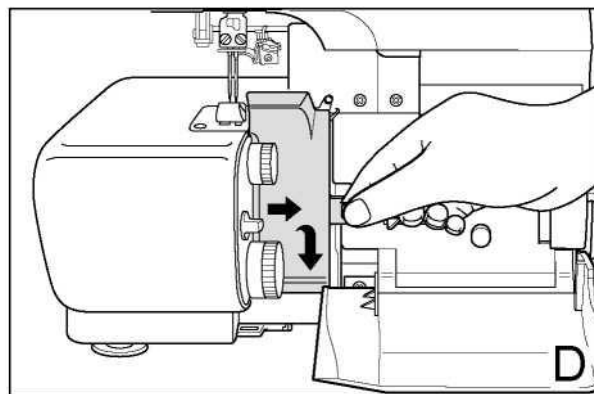
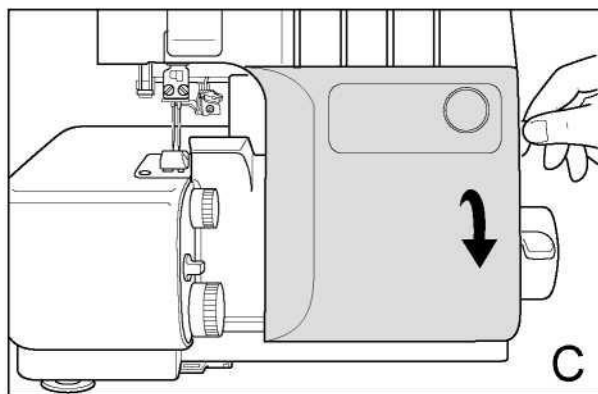
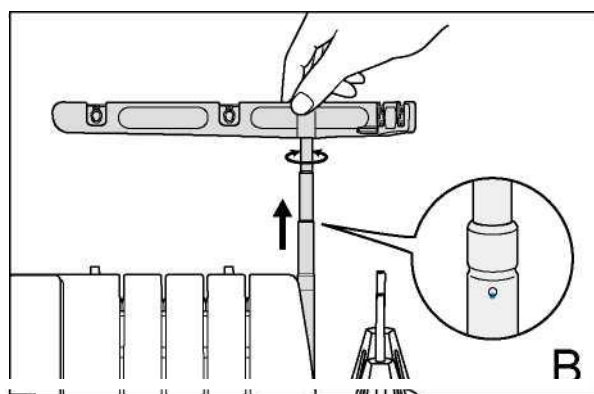
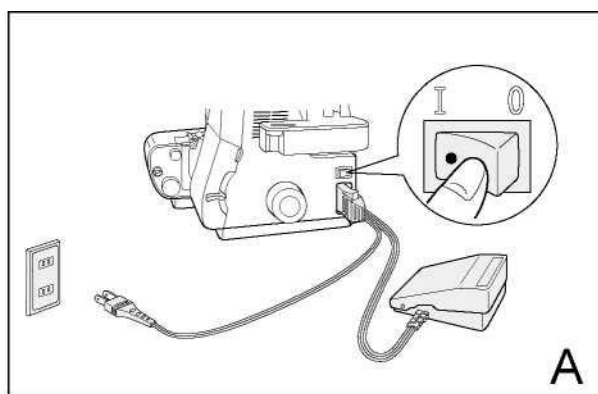
pentru zona 220-240V: Model YC-483N-1 sau YC-483N sau YC168S.

Acest aparat are o priză amplificată (o lamă mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de electrocutare, această fișă este destinată să se potrivească într-o priză polarizată într-un singur sens. Dacă ștecherul nu se potrivește complet în priză, inversați ștecherul. Dacă încă nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala priza corespunzătoare. Nu modificați fișa în niciun fel.

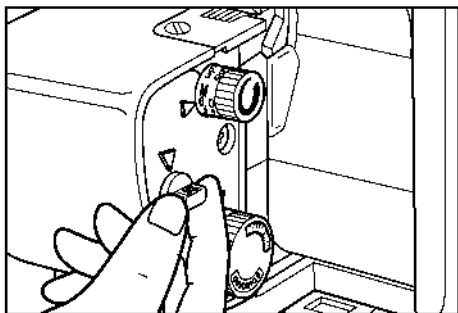
Viteza de cusut a mașinii este determinată de cantitatea de presiune aplicată piciorului trol. Când nu îl folosiți, nu așezați nimic pe comanda piciorului, altfel mașina ar putea porni din greșeală controlul piciorului sau motorul ar putea arde. (fig. A)

Ridicați ghidajul telescopic al firului până la cea mai înaltă poziție de 14 ". Rotiți arborele spre stânga și spre dreapta până când fiecare secțiune „face clic” într-o poziție blocată. (fig. B) Capacul frontal poate fi deschis pur și simplu plasând degetele în spatele filei din partea dreaptă și trăgând spre tine. (fig. C)

Pentru a deschide capacul lamei de tăiere, așezați degetul mare pe filă și glisați capacul spre dreapta. O ușoară tragere înainte va permite capacului să se balanseze în jos, oferind acces la bucle, lame și ghidaje de filet. (fig. D)

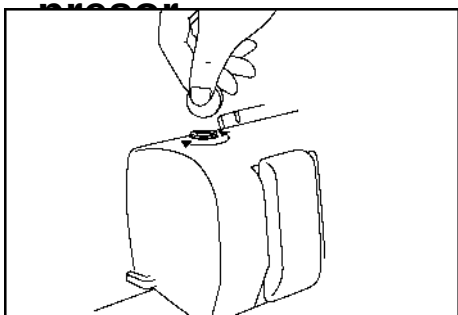


Tăierea cadranului de blocare a lamei



Când nu se dorește nicio tăiere, la fel ca atunci când cusăturați pe un pli, răsușiți comutatorul de blocare a lamei de tăiere în sensul acelor de ceasornic în poziția LOCK. Lama de tăiere nu se mai mișcă în sus și în jos, ci rămâne în poziția sa coborâtă. Pentru a relua cuplarea lama, rotiți comutatorul de blocare a lamei de tăiere la jumătate de tur în sens invers acelor de ceasornic. Lama va începe să se miște automat când începeți să coaseți.

Reglarea presiunii piciorușului

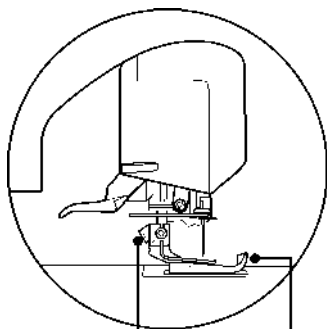


Presiunea piciorușului presor a fost prestabilită din fabrică și rareori necesită ajustare. Cu toate acestea, s-ar putea să fie necesar să reduceți presiunea pentru țesături groase sau în presiunea cutelor pentru ca țesăturile subțiri să se hrănească mai ușor der piciorul. Folosiți o monedă pentru a roti șurubul de deasupra mașinii.

Pentru a crește presiunea, rotiți șurubul de reglare a presiunii în sensul acelor de ceasornic.

Pentru a reduce presiunea, rotiți șurubul în sens invers acelor de ceasornic.

Picioruș presor fixabil



Victory are comoditatea unui picioruș presor.

Pentru a elibera:

1. Ridicați maneta piciorușului presor.
2. Blocați lama de tăiere.
3. Ridicați acele în cea mai înaltă poziție.
4. Împingeți maneta de eliberare a piciorușului presor amplasată în spatele suportului piciorușului presor.
5. Rotiți cu grijă piciorușul presor în sensul acelor de ceasornic cu 90 de grade.
6. Glisați piciorușul presor spre spate pentru a-l scoate.

A înlocui:

1. Ridicați maneta piciorușului presor.
2. Blocați lama de tăiere.
3. Ridicați acele în cea mai înaltă poziție.
4. Glisați piciorul de la stânga la dreapta.
5. Aliniați bara piciorului cu canelura din suport.
6. Coborâți maneta piciorușului presor pentru a se fixa în poziție.

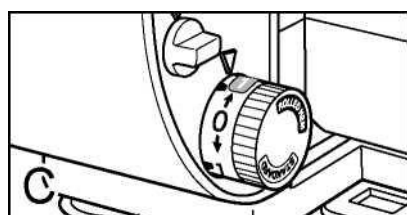
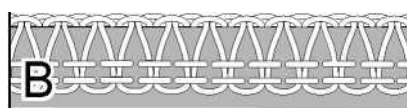
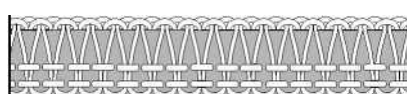
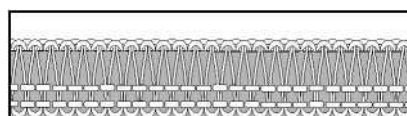
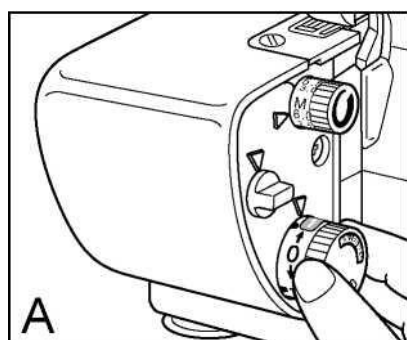
Maneta de eliberare a
piciorușului presor

Ghiduri de linie
de cusătură

Piciorușul presor care vine cu Victory are o bandă se fanta aripiei. Introduceți banda sau panglica, în fanta din partea din față a piciorului, apoi sub talpa piciorului. (vezi pagina 39 pentru mai multe instrucțiuni)

Marcajele ridicate de pe vârful piciorului sunt linii de cusătură
guri des. Acestea indică pozițiile acului pentru a vă ajuta să vă
ghidați materialul pentru o cusătură precisă.

Lungimea cusăturii / tiv laminat



Cadranul de reglare a lungimii cusăturii / tivului rulat este situat convenabil chiar în stânga capacului frontal, lângă placa de bază. (fig. A) Cadranul prezintă două intervale de lungime a cusăturii, de la 0,75, pentru cea mai scurtă cusătură, la 4 pentru cea mai lungă. (fig. C) După cum indică cadranul, o gamă este pentru cusut standard și una este pentru margini laminate sau cusături înguste. Pur și simplu rotiți cadranul aliniind setarea dorită cu indica tor pe mașină. O lungime a cusăturii de 3 mm sau aproximativ 10 ochiuri pe inch este ideală pentru cusătura și supraimprimarea majorității țesăturilor. Pentru acoperirea sau cusătura țesăturilor foarte ușoare, este posibil să preferați o lungime mai mică a cusăturii. Când coaseți țesături mai grele, puteți alege să prelunghiți cusătura. (fig. B)

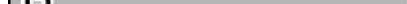
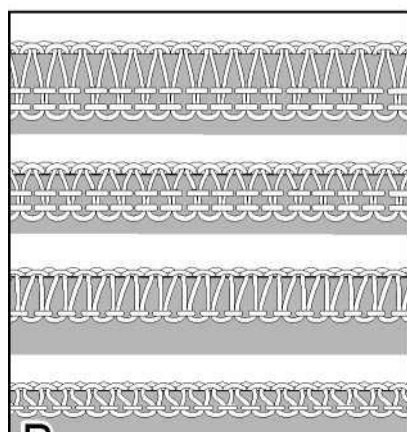
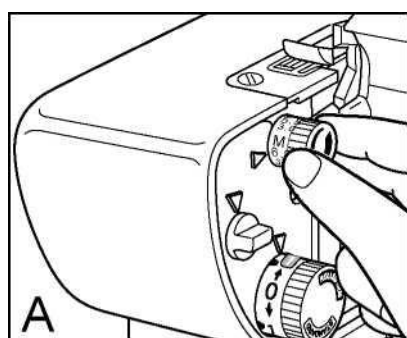
Notă: 0,75 mm este situat între 0 și 1 atât pe setările standard, cât și pe cele laminate.

Cadranul de reglare a lățimii cusăturii este situat deasupra cadranului de lungime a cusăturii. (fig. A) Cadranul pentru lățimea cusăturii afișează două seturi de numere, indicând două intervale de lățime. Dimensiunea mai mare num bers pe cadran, 5,5 până la 7,5 mm, indică lățimea cusăturii atunci când acul stâng este utilizat. Numerele de dimensiuni mai mici, de la 3,0 la 5,0 mm, se aplică atunci când acul drept este utilizat. Setarea „M” (3.5) este pentru marginea laminată.

Reglarea lățimii cusăturii mută lama de tăiere superioară. De asemenea, deplasează degetele cusăturii mai departe sau mai apropiate între ele pentru a susține complet țesătura cu orice lățime a cusăturii.

Lățimea cusăturii

Lățimea cusăturii este variabilă prin plasarea acelor dreapta și stânga și pozițiile cadranului cu lățimea cusăturii. (Fig. B) Utilizați o cusătură mai largă pe țesături slab. S-ar putea să preferați o cusătură mai îngustă pe materialul tricotat, țesut strâns sau pur.



Alimentare diferențială

Sergerul Baby Lock este echipat cu alimentare diferențială. Seturile de câini de hrană funcționează independent pentru a asigura o cusut lină pe toate țesăturile. (fig. A)

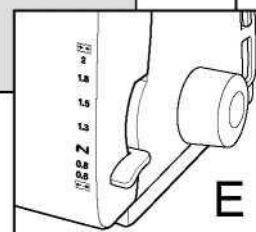
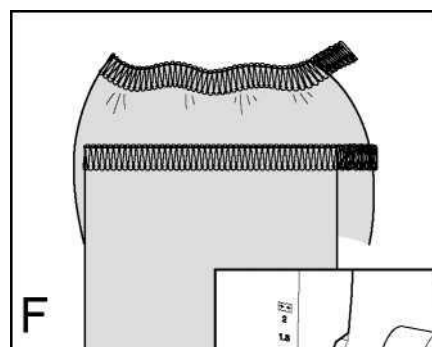
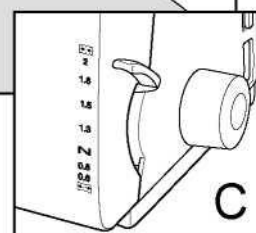
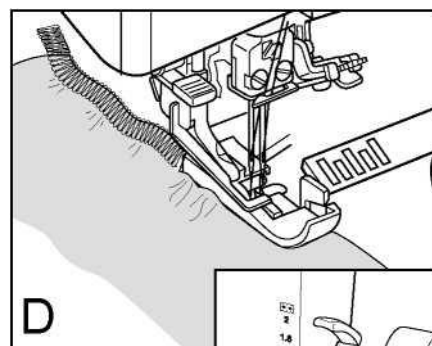
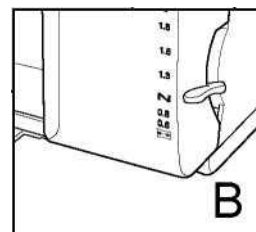
Când maneta de reglare a avansului diferențial, situată la mașină este dreaptă, marginea frontală este setată pe "N" pentru hrănirea normală, câinii de hrănire se deplasează la aceeași distanță. Aceasta este setarea de utilizat pentru majoritatea țesăturilor și aplicațiilor. (fig. B)

Când pârghia de alimentare diferențială este setată deasupra "N", câinele de alimentare din față va alimenta mai mult material decât partea din spate. Acesta este becau dacă câinele de alimentare din față se mișcă la o distanță mai mare decât câinele de alimentare din spate. Ca rezultat, țesătura devine comprimată sau ușurată, așa cum indică diagrama de pe capacul frontal. Această acțiune poate elimina cusăturile ondulate din țesăturile întinse sau cele tăiate pe bobul de părtinire.

La setarea maximă de 2,0 (fig. C), alimentarea diferențială poate aduna o țesătură ușoară până la aproape dubla plinătate. (fig. D)

Câinele de hrănire din față se hrănește de fapt cu două ori mai multă țesătură decât hrana din spate. Pentru a maximiza efectele de colectare, utilizați cea mai lungă setare a lungimii cusăturii. Greutatea țesăturii va afecta adunarea. Testați cusătura pentru desii rezultate roșii.

Când pârghia de alimentare diferențială este setată sub „N” (fig. E), câinele de alimentare din față se deplasează la o distanță mai mică decât câinele de alimentare din spate. Această reglare întinde ușor țesătura pe măsură ce este cusută, trăgând-o încordată când intră în ac. Setările inferioare pre purtați puckers pe țesături ușoare (fig. F), adăugați mai multă întindere la uzura de înot, uzură activă și poate fi utilizată pentru a crea o let margine tuce. (vezi pagina 26)



Sistem de livrare a firului

Baby Lock Victory revoluționează modul în care un serger funcționează cu sistemul său de livrare a firului. Nu mai trebuie să reglați manual setările de tensiune pentru tipul de cusătură pe care o parcurgeți. Selectați tipul de cusătură pe care doriți să o încercați, iar Victory va alimenta automat cantitatea corectă de fir prin bucle și ghidaje pentru a forma o cusătură perfectă de fiecare dată.

Selector de cusături

Selectorul de cusături controlează sistemul de livrare a firului și este localizat montat pe partea dreaptă din față a mașinii. Pentru a selecta o setare a cusăturii, mutați maneta selectorului de cusături la A, B, C sau D.

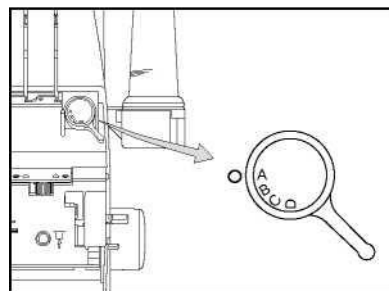
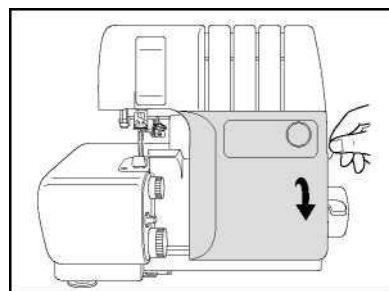
A - Pentru cusături largi de overlock folosind acul stâng (L).

B - Pentru cusături de overlock echilibrate folosind acul drept (R).

C - Pentru cusături înguste cu o lungime scurtă folosind acul drept.

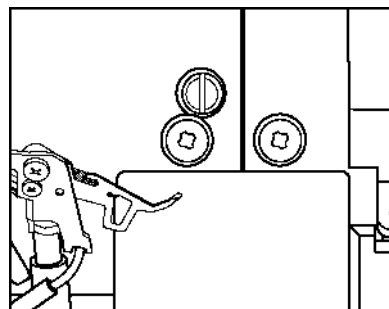
D - Pentru cusătura cu tiv laminat cu 3 fire.

Consultați graficul de pe ultima pagină pentru setările de selectare a cusăturii.

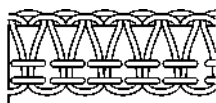


Șurub de reglare fină a filetelui superior și inferior al buclei

Nu sunt necesare ajustări atunci când coaseți cu majoritatea țesăturilor și firelor de pe Baby Lock Victory, dar anumite fire sau țesături pot necesita o reglare fină a sistemului de livrare a buclei pentru a vă perfecționa cusăturile. Măriți sau micșorați livrarea firelor Looper cu firul Looper superior și inferior cu reglaj fin șurub. Cu o șurubelniță (care se găsește în setul de accesorii), rotiți șurubul de reglare fină în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge în mod egal firele buclei. Rotiți șurubul în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi în mod egal firele buclei.



Cusătura
ideala



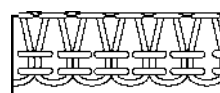
Poziție standard

Firele Looper sunt
prea libere.



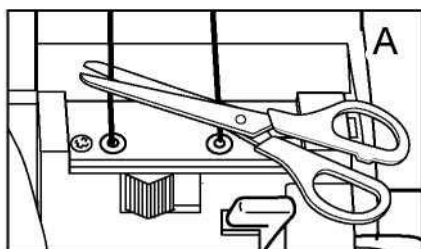
Strângeți șurubul (+)

Firele buclei sunt
prea strânse.



Slăbiți șurubul (-)

Looper filial cu 2 fire



Oricare fir de ac poate fi angrenat pentru suprasolicitare cu 2 fire aripă.

Pentru a angaja looperul filial

1. Deschideți capacul frontal și capacul lamei, tăiați partea superioară firul de operare chiar deasupra portului de filetare. (fig. A) Ridicați piciorușul presor și scoateți firul tăiat de sub picior.

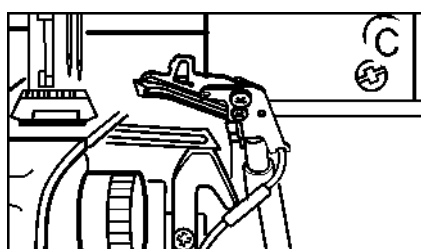
Scoateți firul superior al buclei de pe mașină.

2. Rotiți roata de mână pentru a aduce clema acului în poziția sa cea mai înaltă.

3. Glisați bucla secundară în direcția corectă și rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic spre stânga. (fig. B)

4. Asigurați-vă că vârful agățat al buclei secundare intră în ochiul superior al buclei. (fig. C)

5. Închideți capacul lamei și capacul frontal.



Pentru a deconecta looperul filial

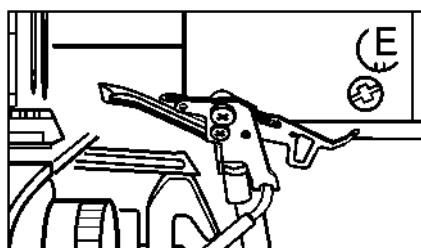
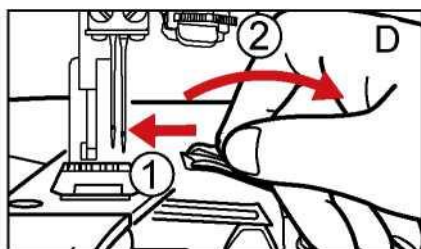
1. Deschideți capacul frontal și capacul lamei.

2. Rotiți roata de mână pentru a aduce clema acului în poziția sa cea mai înaltă.

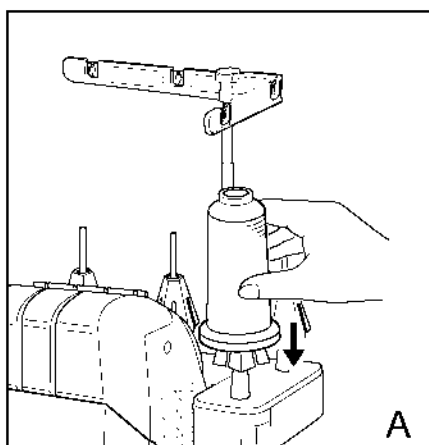
3. Glisați bucla secundară în direcția stângă și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic spre dreapta. (fig. D)

4. Asigurați-vă că ochiul secundar se sprijină în partea dreaptă a ochiului superior. (fig. E)

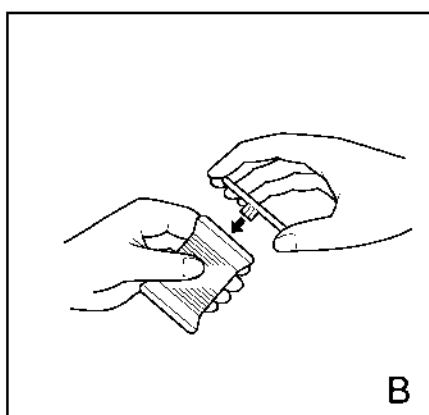
5. Închideți capacul lamei și capacul frontal.



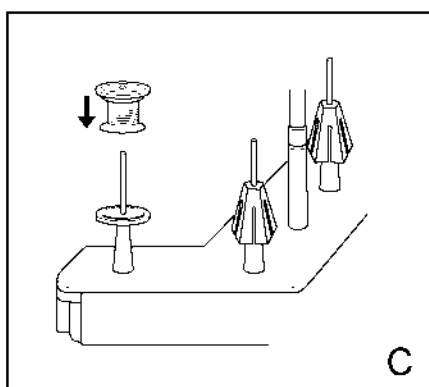
Pregătirea filetării



A



B



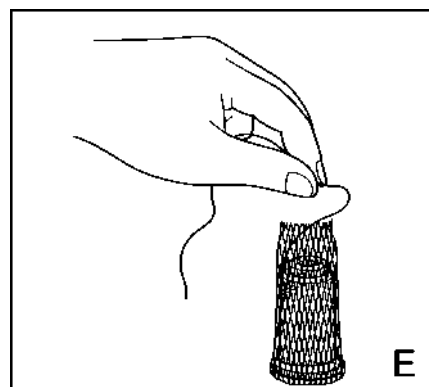
C

Când utilizați fire pe conuri sau bobine king, așezați conul sau bobina în siguranță peste suporturile de con furnizate pe mașină. Pentru a evita îndoirea suportului pentru fire, poate fi necesar să plasați o mână sub suport în timp ce poziționați conul. Suporturile conului împiedică rotirea conului sau bobinei, permițând firului să se alimenteze uniform. (fig. A)

Deoarece firele pentru serger se alimentează de sus, firele standard ale bobinei se pot prinde pe marginile aspre ale multora dintre aceste bobine. De aceea, capacele pentru bobine sunt echipate cu Victory, pentru a oferi o suprafață netedă care permite firului să se deruleze liber. Cu creștătura bobinei în jos, introduceți un capac pentru bobină în partea superioară a bobinei. (fig. B)

Când utilizați fire de bobină standard pe serger, înlocuiți suporturile de conuri cu discurile de burete furnizate împreună cu mașina dvs. Aceste discuri mențin în siguranță bobine mai mici și ajută firul să se deruleze corect. Cu discul de burete în poziție, puneți bobina cu capac pe ax. (fig. C)

Plasele cu fir pot fi așezate peste fire care tind să alunece de pe fundul bobinei în timpul coaserii. Majoritatea firelor nu necesită utilizarea lor, dar rețelele sunt deseori necesare cu nylon, ray pe sau fire de mătase. (fig. D) Odată ce se află pe bobină, pliați rețeaua pe ea însăși, dacă este necesar, pentru a permite firului să se alimenteze lin, fără să se blocheze pe plasă. (fig. E)



E

Filetând victoria ta

Baby Lock Victory este echipat cu un „Sistem de filetare instantaneu Jet-Air” exclusiv pentru filetarea rapidă și ușoară a buclelor superioare și inferioare.

O apăsare a manetei de filetare „Jet-Air” va fileta automat buclele. Nu mai este necesar să folosiți pensete pentru filetarea ghidajelor pentru fir.

Dacă un fir se rupe sau se epuizează, trebuie doar să îl re-filăm. Nu este nevoie să urmați nicio secvență de filetare.

Poziția filetării pentru buclele filetate

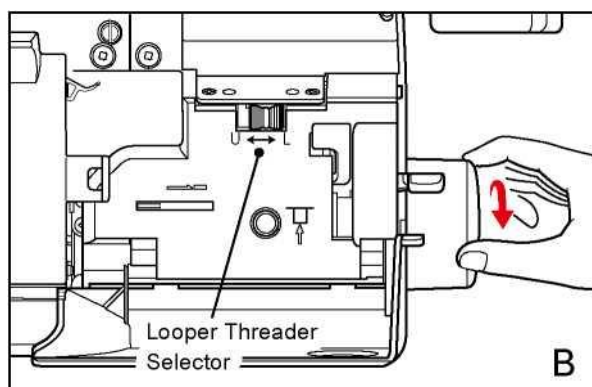
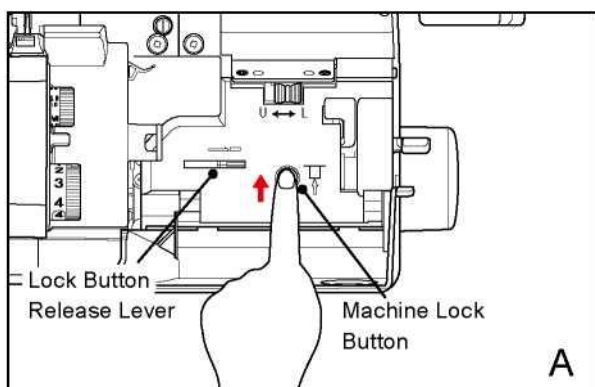
1. Deschideți capacul frontal.
2. Ridicați piciorușul presor pentru a elibera toate firele.
3. Apăsați ferm butonul de blocare a mașinii. (fig. A)
4. Rotiți roata de mână a mașinii încet spre dvs. până când tuburile buclei se deplasează spre a lor connec
poziția de formare. Butonul de blocare a mașinii se va fixa într-o poziție blocată, iar maneta de deblocare a blocării se va deplasa în extrema stângă.

Notă: Victoria trebuie să fie în poziția blocată atunci când filetează buclele, cu excepția cazului în care se indică altfel.

Looper inferior

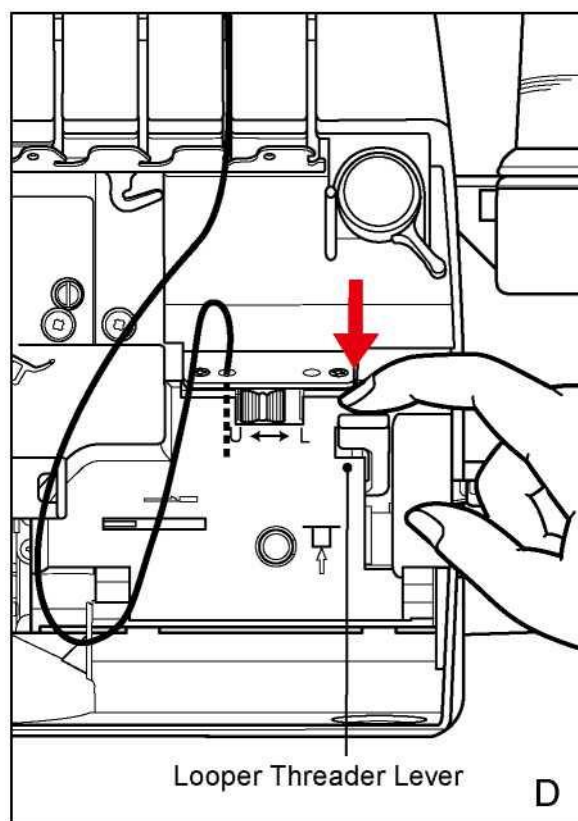
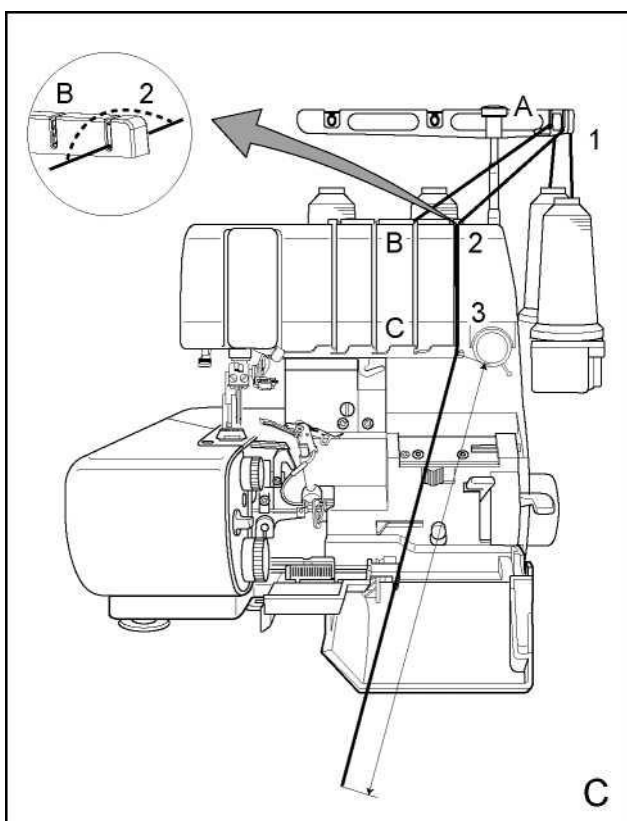
1. Cu piciorușul presor ridicat și butonul de blocare a mașinii în poziția blocat (fig. B), setați maneta selectorului de înfășurare a buclei la "L" pentru filetarea inferioară a buclei. (fig. B)
2. Așezați conul sau bobina de filet pe știftul din spate al bobinei din dreapta de pe suportul pentru fir (fig. C pagina 16). Glisați firul în ghidajul de filet al antenei telescopice "1" direct deasupra bobinei, fixați-l în ghidajul de fir "2" din partea superioară a mașinii, apoi prin fanta din fața mașinii chine. (fig. C pagina 16)
3. Trageți 45 cm (18 inci) de fir prin ghidajul „3”. Introduceți capătul firului în portul de filetare "L" de aproximativ 1 inch (2,5 cm). Utilizați pensete, dacă este necesar, pentru a introduce capătul firului mai ușor.
4. Apăsați maneta de filetare a buclei. (fig. D pagina 16) Dacă firul nu trece prin ochiul inferior al ochiului cu o singură apăsare, apăsați din nou maneta de filetare până când trece. * (vezi pagina 16)

5. Îndepărtați firul la 4 inci (10cm) de ochiul inferior al ochiului și lăsați-l agățat.
6. Deplasați maneta de eliberare a butonului de blocare spre dreapta.



Looper superior

1. Cu piciorușul presor ridicat și butonul de blocare a mașinii în poziția blocat (a se vedea fig. AB, pagina 15), setați maneta de selectare a filetului buclei la „U” pentru filetarea buclei superioare. (Vezi fig. B, pagina 15)
2. Așezați conul de fir sau bobina pe al doilea știft de bobină din față, în partea dreaptă a suportului pentru fir. (fig. C) Glisați firul în ghidajul telescopic al firului antenei "A" direct deasupra bobinei, fixați-l în ghidajul firului "B" din partea superioară a părții frontale a mașinii, apoi prin fanta de pe capacul frontal. (Vezi fig. C, mai jos)
3. Trageți 45 cm (18 inci) de fir prin ghidajul „C”. Introduceți capătul firului în portul de filetare „U”, aproximativ 1 cm (2,5 cm). Folosiți o pensetă, dacă este necesar, pentru a introduce capătul firului mai ușor. (Vezi fig. D mai jos)
4. Apăsați maneta filetului buclei. (fig. D mai jos) Dacă firul nu trece prin ochiul superior al buclei cu o singură apăsare, apăsați din nou maneta de infilare a buclei până când o face și lăsați firul atârnat.
5. Deplasați maneta de eliberare a butonului de blocare spre dreapta, pentru a debloca aparatul.



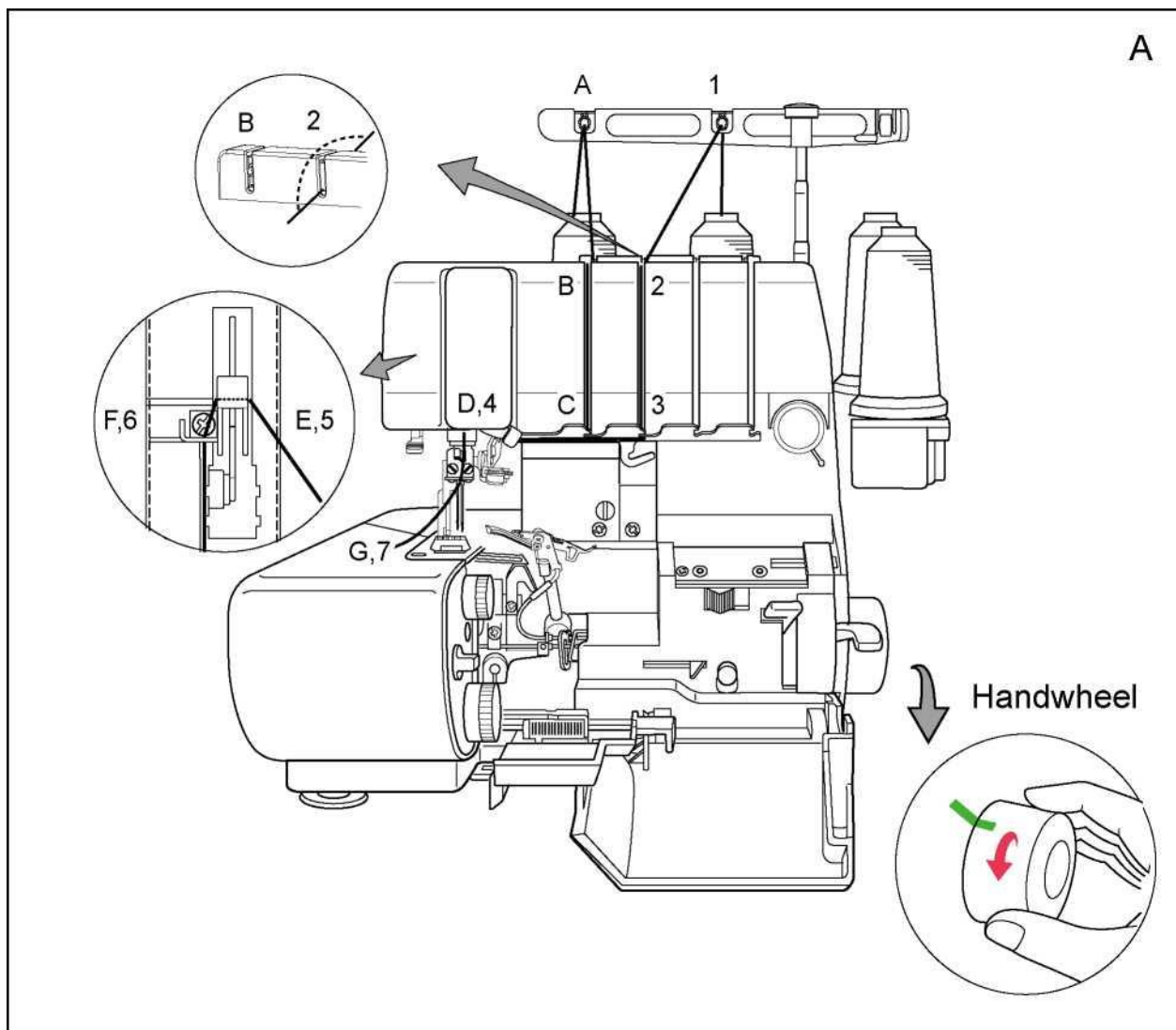
* Asigurați-vă că cel puțin 1 "de fir este introdus în portul de filetare.

Acul potrivit

1. Rotiți volanul și aliniați semnele verzi de pe mașină și volan.
Puneți selectorul de înfilare a acului pe „R” pentru acul drept. (fig. A pagina 18)
2. Așezați firul pe al doilea știft de bobină din stânga pe suportul pentru fir. (ilustrat mai jos) Filetați ghidajele 1 și 2 ale acului, apoi prin canelura din fața mașinii și prin ghidajele 3, 4, 5 și 6.
3. Coborâți piciorușul presor pentru a declanșa tensiunile.
4. Folosind filetatorul pentru ace, filetați acul drept. (ilustrația de mai jos; poziția 7) (consultați pagina 18)

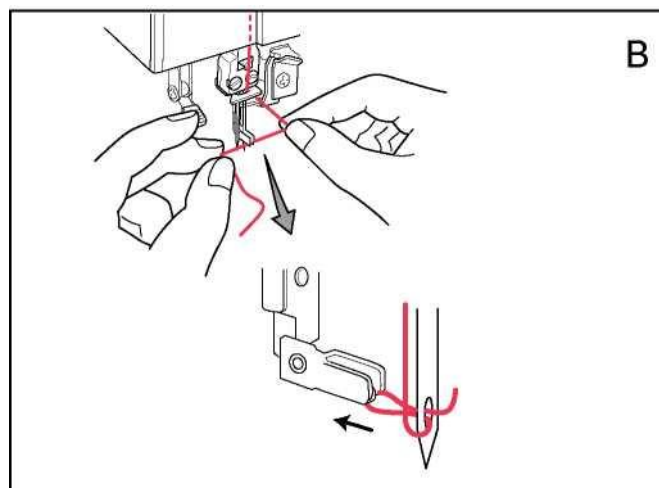
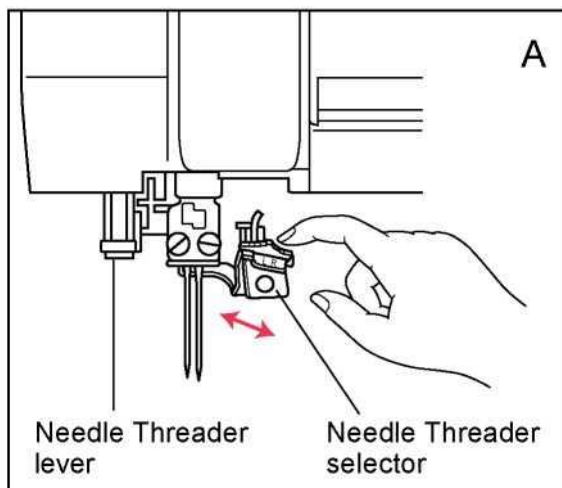
Ac stâng

1. Rotiți volanul și aliniați semnele verzi de pe mașină și volan.
Puneți selectorul de înfilare a acului pe „L” pentru acul stâng. (fig. A pagina 18)
2. Așezați firul pe primul știft de bobină din partea stângă a suportului pentru fir. (ilustrat mai jos)
Filetați ghidajele A și B, apoi prin canelura din fața mașinii și prin ghidajele C, D, E și F.
3. Coborâți piciorușul presor pentru a declanșa tensiunile.
4. Cu ajutorul filetului pentru ac, filetați acul stâng. (ilustrația de mai jos; poziția 7) (consultați pagina 18)

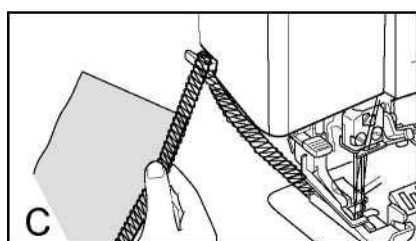
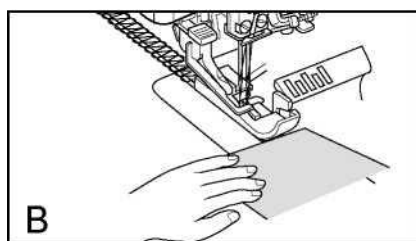
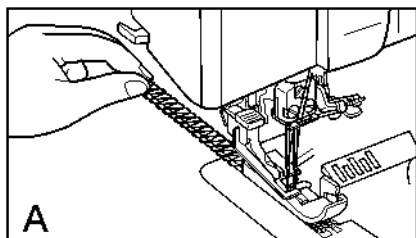


Cum se folosește Threader pentru ace

1. Rotiți volanul pentru a alinia semnele verzi de pe aparat. (fig. A pagina 17)
2. Puneți selectorul de înfilare a acului pe „R” (acul drept) sau „L” (acul stâng). (fig. A)
3. Apăsați în jos maneta de înfilare a acului (fig. B) astfel încât cârligul să intre în ochiul acului.
4. Țineți firul acului orizontal cu ambele mâini și poziționați firul în ghidajele cârligului filetelui de deasupra cârligului firului. (fig. B)
5. Eliberați maneta de înfilare a acului, Cârligul va trage firul prin ochiul acului pe măsură ce este eliberat. (fig. B)
6. Îndepărtați cu atenție bucla de fir din cârligul de înfășurare a acului și așezați firul sub piciorușul presor și spre stânga.



Trăgând cu țesătura

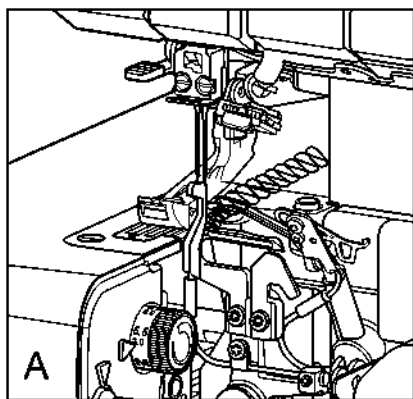


Cu acul și firele buclei superioare sub picior și în spate, coborâți piciorușul presor. În timp ce țineți firele în mâna stângă, apăsați cu ușurință pe pedala de control pentru a începe un lanț de fire înainte de a tăia țesătura. (fig. A)

Puteți lăsa piciorușul presor în jos pentru majoritatea aplicațiilor care se învârt cationii. Așezați țesătura la vârful piciorușului presor. Pe măsură ce călcați pe pedala de control, câinii de alimentare vor începe să mute țesătura spre ac. (fig. B) Trebuie să rai vedeți și coborâți piciorul numai atunci când lucrați cu țesături groase, spongioase sau înalte, sau când este necesară o poziționare precisă.

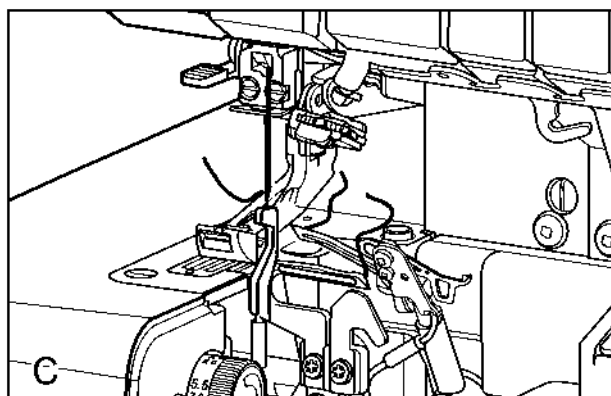
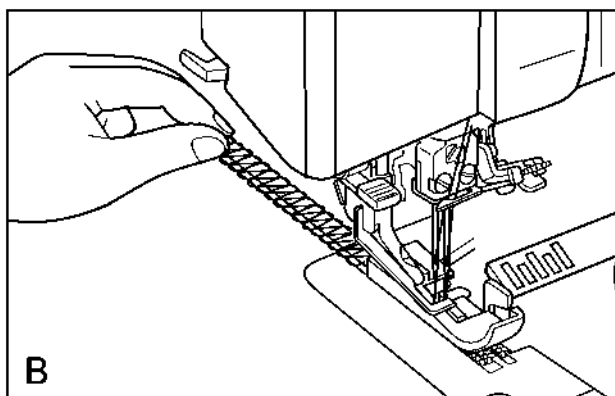
Aveți grijă să nu împingeți sau să trageți țesătura. Victoria o va hrăni uniform fără ajutor. La capătul unei cusături, coaseți doar marginea țesăturii și continuați să vă învârtiți pentru a crea un lanț de 5 "- 6". Tăiați lanțul de fire cu tăietorul de fire de pe capacul lateral stâng, (fig. C)

Ștergerea degetelor cu lățimea cusăturii



Pe măsură ce coaseți, veți descoperi că manevrarea țesăturii este diferită de cusutul convențional, deoarece firele se formează în jurul degetelor de cusătură. (fig. A)

Pentru a șterge degetele de cusătură, pur și simplu ridicați piciorușul presor, care eliberează toate firele. Ridicați acul (acele). Apoi trageți ușor firele din spatele piciorului. (fig. B) Cusăturile sunt acum releate sed de la degete. (fig. C)



Re-threading Loopers

Dacă un fir se rupe, ridicați piciorușul presor și trageți firul rupt de sub picior. Deschideți capacul frontal, apăsați butonul de blocare a mașinii, rotiți roata de mână a mașinii încet spre dvs. până când tuburile se deplasează în poziția lor de conectare și setați selectorul de înfășurare a buclei pe U sau L pentru bucla care se filetează. Re-filetați mașina deasupra portului de filetare, lăsând o coadă de filet de 18 inci (40cm). Înfilati bucla ca de obicei și deplasați maneta de deblocare a butonului de blocare spre dreapta. Închideți capacul frontal și coaseți o probă de testare. Consultați pagina 15-16 pentru informații suplimentare.

Notă: Când re-filetați Baby Lock Victory folosind funcția „Filetare cu jet-aer”, asigurați-vă că firul anterior care se afla în buclă (tub) este complet îndepărtat. Acest lucru va elimina orice șansă ca firul anterior să obstrucționeze fluxul de aer la re-filetarea mașinii.

Re-infilarea acelor

Dacă un fir de ac se rupe, ridicați piciorușul presor, îndepărtați firul rupt și repetați ghidajele firului de ac. Rotiți volanul și aliniați semnele verzi de pe volan și de pe mașină. Selectați „R” sau „L” pentru acul care este rethread. Folosiți filetul cu ac pentru filetarea exactă și mai ușoară. Consultați paginile 17-18 pentru informații suplimentare.

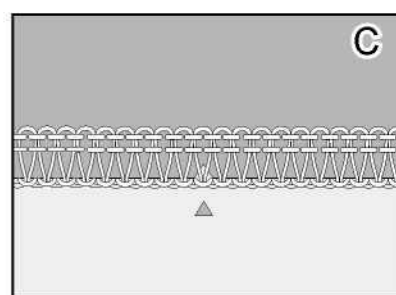
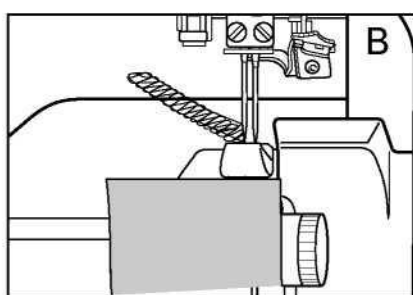
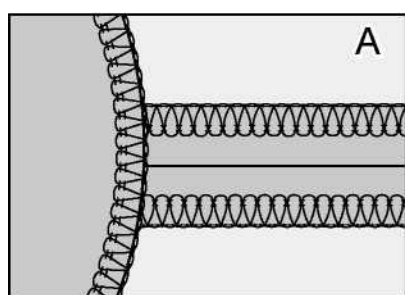
Suprasolicitare cu 4 fire

Suprapunerea pentru finisarea pardoselilor, tivurilor și cusăturilor înainte de construcție este una dintre cele mai de bază utilizări ale sergerului, cum ar fi confecționarea unei haine sau proiectarea cu cusături deschise presate de 5/8-inch (16mm). (fig. A)

Pentru a acoperi, așezați singurul strat de țesătură în fața piciorușului presor, aliniat marginea tăiată cu lama de tăiere superioară. Începeți să tăiați, continuând să ghidați materialul de-a lungul lamei. Marginea țesăturii trebuie tăiată, dar nu tăiată. Apoi coaseți cusăturile pe mașina dvs. de cusut convențională și apăsați-le ca de obicei. (fig. B)

Deoarece creștăturile ar fi tăiate în acest proces, marcați-le înainte de a tăia cu „V”, chiar în interiorul cotei de cusătură sau cu un marker pentru țesături solubile în apă, (fig. C)

Notă: Un overlock cu 2 fire sau overlock cu 3 fire poate fi de asemenea utilizat cu această tehnică.



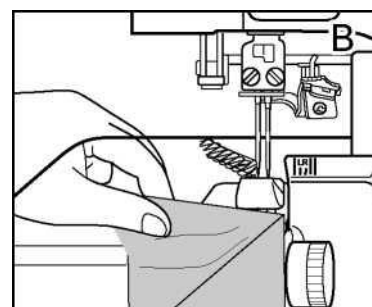
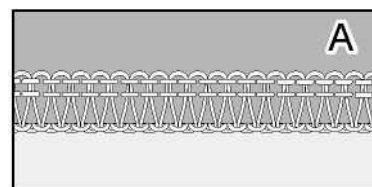
Overlock Seam

Pentru articole de îmbrăcăminte sau proiecte care nu necesită cusături convenționale deschise, puteți cusura și termina cusătura într-o singură operă și apoi apăsați cusăturile într-o parte. (fig. A) O cusătură cu 4 sau 3 fire este puternică, dar oferă „dă” sau flexibilitate în funcție de nevoile țesăturii.

Așezați două straturi de țesături laturi drepte împreună. Use the marks on your serger's front cover to align the fabric for the desired seam width. Ține-ți ochii pe marginea țesăturii pentru a o orienta către marca corespunzătoare. (fig. B)

Nu urmăriți acul. Dacă ghidați țesătura cu acuratețe, acul se va îmbina automat în locul corect.

Notă: Pentru majoritatea cusăturilor, știfturile nu sunt necesare deoarece sergerul hrănește uniform materialul. Dacă aveți nevoie de știfturi, plasați știfturile paralel cu linia de cusătură în afara limitelor de cusătură pentru a evita deteriorarea lamelor.



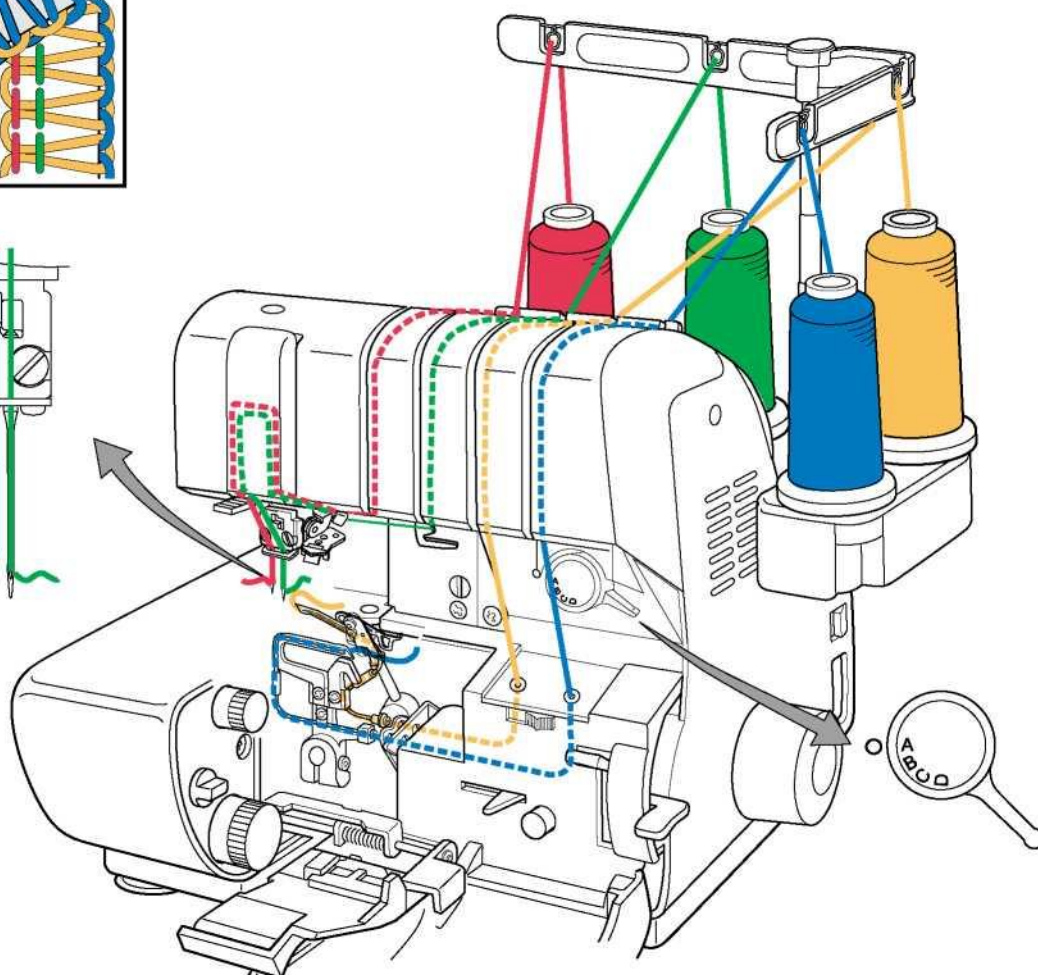
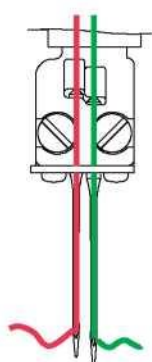
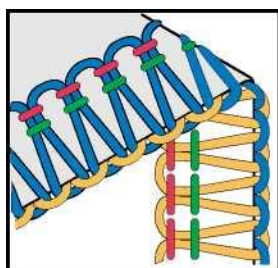
Cu sistemul de livrare a firului Victory, firele superioare și inferioare ale buclei se blochează în mod egal peste marginile țesăturii tăiate pentru a forma un model plat, care nu se rostogolește, de cusături suprapuse pe ambele părți ale țesăturii.

Firul stâng al acului se blochează cu ambele fire de buclă la linia de cusătură pentru a crea cusătura. Firul drept al acului, vizibil în partea superioară a cusăturii, se blochează cu ambele bucle pentru a adăuga durabilitate. Firul buclei superioare, care seamănă cu un zigzag pe partea superioară a țesăturii, este din bucla superioară. Firul buclei inferioare, care seamănă cu un zigzag pe partea inferioară a țesăturii, provine din bucla inferioară.

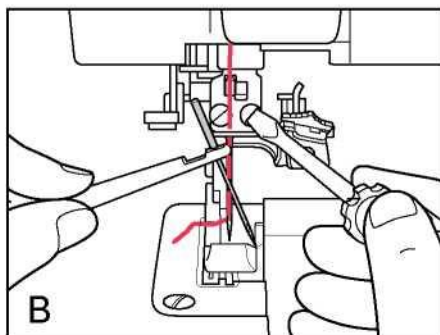
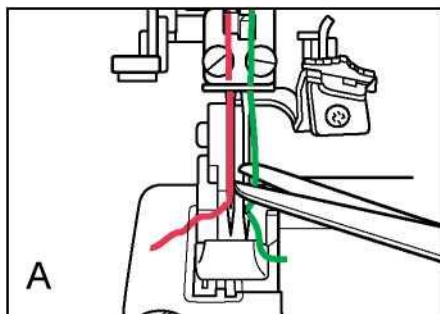
Mutați maneta selectorului de cusături la „A”.

Pentru cusătura perfectă de overlock cu 4 fire, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

ACS la stânga și la dreapta	LUNGIME 2.5-3.5	LĂȚIME 6,0-7,5	SELECTOR DE CUSURĂ A
-----------------------------	-----------------	----------------	----------------------



Overlock cu 3 fire - lat



Cusătura largă overlock cu 3 fire este perfectă pentru finisarea muchiiilor majorității țesăturilor și pentru cusătura tricotelor care nu necesită durabilitatea suplimentară pe care o oferă un al patrulea fir.

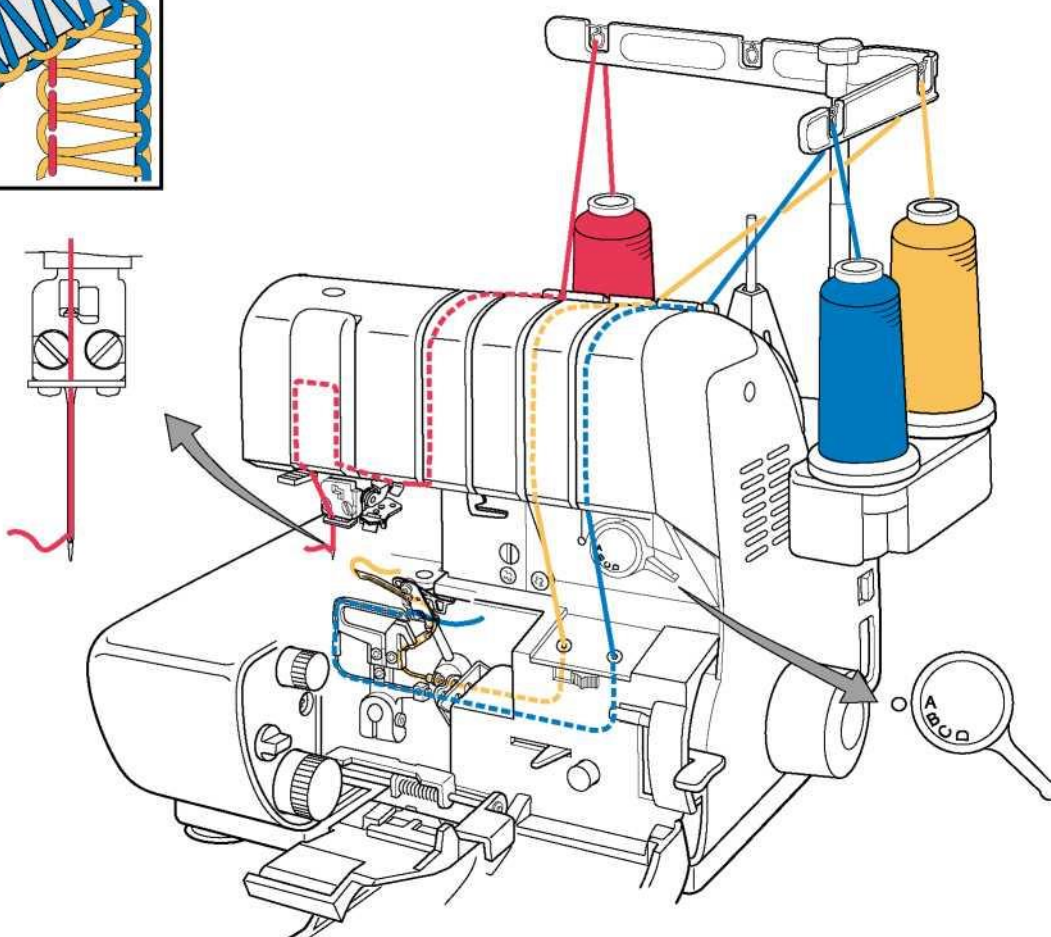
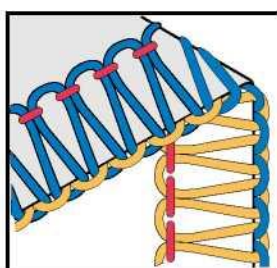
Este ușor să vă convertiți victoria în serge cu 3 fire, eliminând pur și simplu acul potrivit.

Pentru a vă converti sergerul într-o cusătură largă overlock cu 3 fire (5.5 7,5 mm), tăiați firul acului chiar deasupra ochiului acului (fig. A). Scoateți acul și filetul complet din mașină. Strângeți ușor șurubul de fixare a acului pentru a pre aerisiți șurubul pentru a nu funcționa. (fig. B)

Mutați maneta selectorului de cusături la „A”.

Pentru acul stâng, cusătură de overlock cu 3 fire, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

ACS plecați	LUNGIME 2-3	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A
-------------	-------------	---------------	-------------------------



Overlock cu 3 fire - îngust

3

Este ușor să vă converțiți victoria în serge cu 3 fire, eliminând pur și simplu acul stâng.

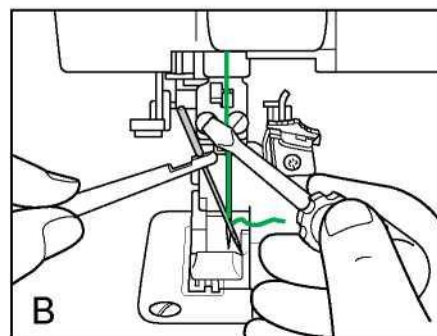
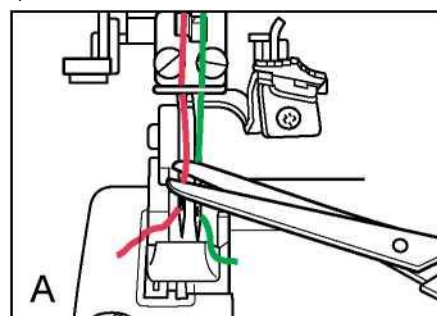
Pentru a converti în overlock îngust cu 3 fire (3,0-5,0 mm), tăiați firul stâng al acului. (fig. A) Scoateți complet acul stâng și firul stâng al acului din mașină.

Strângeți ușor șurubul de fixare a acului pentru a preveni funcționarea șurubului. (fig. B)

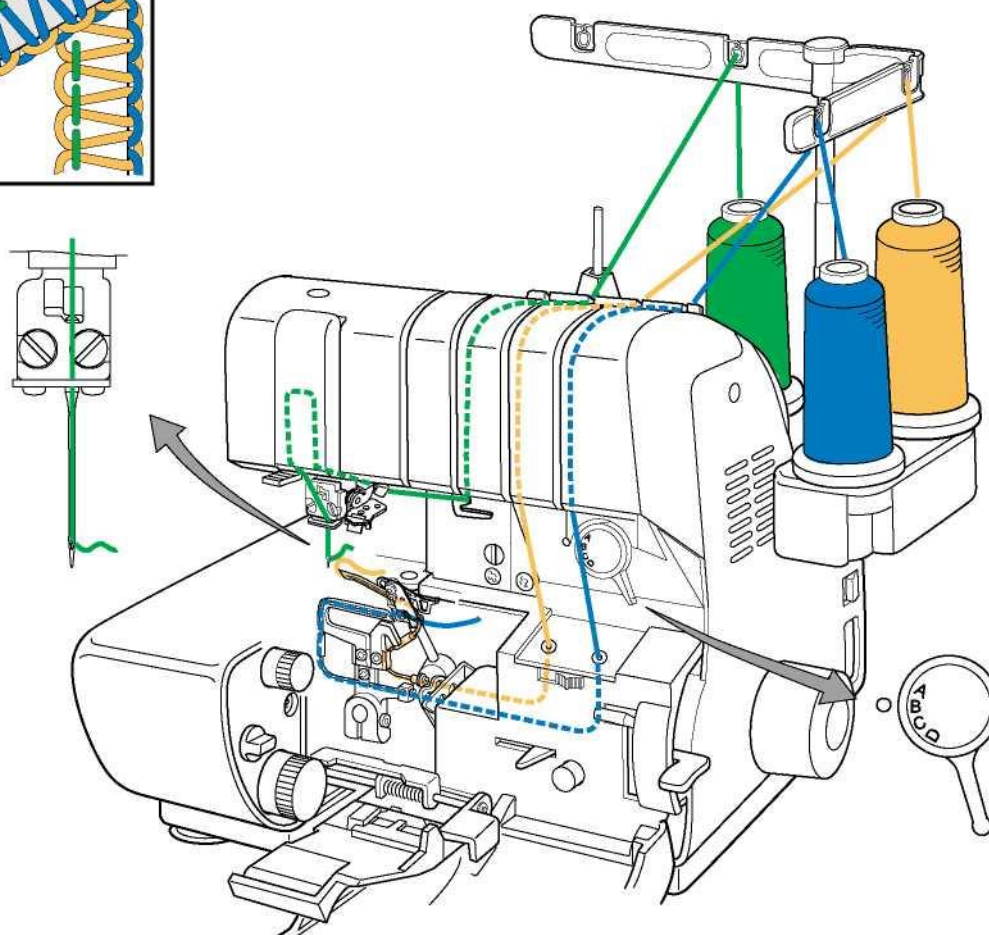
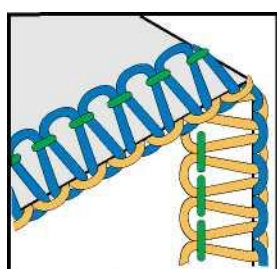
Așezați acul în poziția dreaptă a clemei acului și strângeți șurubul.

Mutați maneta selectorului de cusături pe „B”.

Pentru acul drept, cusătură îngustă cu 3 fire, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.



ACS corect	LUNGIME 2.5-3.5	LĂȚIME 3.0	SELECTOR DE CUSURĂ B
------------	--------------------	------------	-------------------------



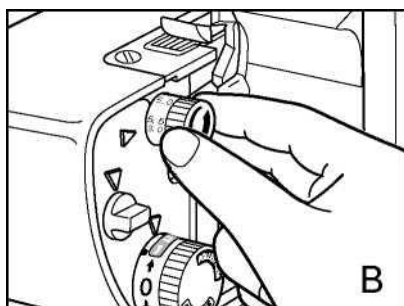
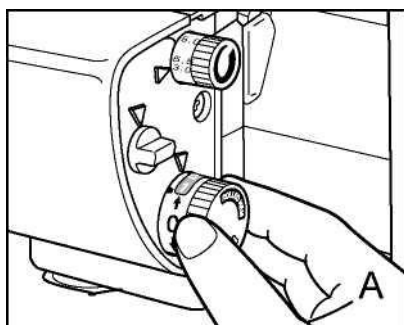
Overlock cu 3 fire - Îmbinarea îngustă

Căptușeala îngustă este un finisaj atractiv pentru țesăturile ușoare până la medii până la grele.

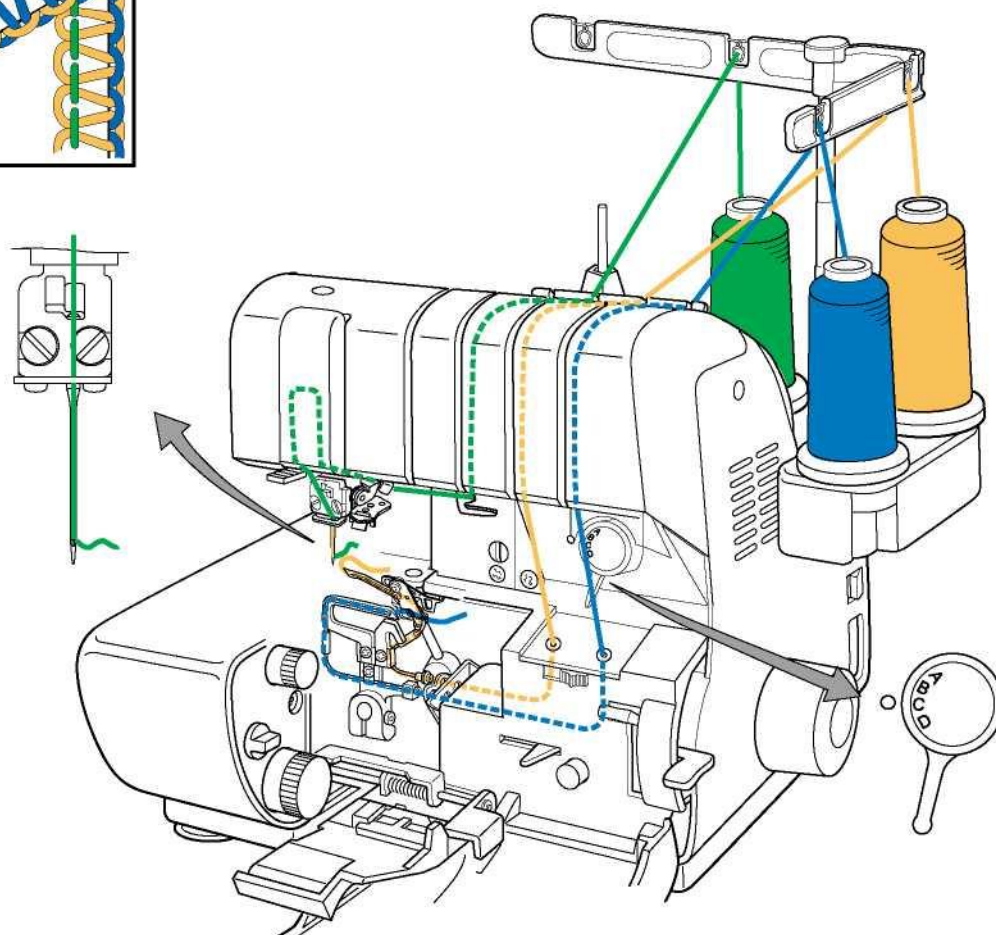
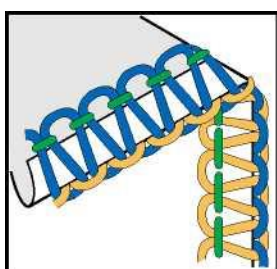
Scoateți complet acul stâng și firul acului din mașină. Ștergeți degetele cusăturii. Întoarceți anunțul cu lungimea cusăturii ajustând cadranul în sens invers acelor de ceasornic la gama tivului laminat. Setați lungimea la „0,75-1,5R” (fig. A) și lățimea cusăturii la 3,0 pentru un finisaj decorativ neted. (fig. B)

Mutați maneta selectorului de cusături la „C”.

Pentru acul drept, cu 3 fire cu tiv îngust, urmați sug setările gestate și diagrama de filetare de mai jos.



ACS corect	LUNGIME 0,75-1,5R	LĂȚIME 3.0	STITCH SELECTOR C
------------	-------------------	------------	-------------------



Borduri laminate

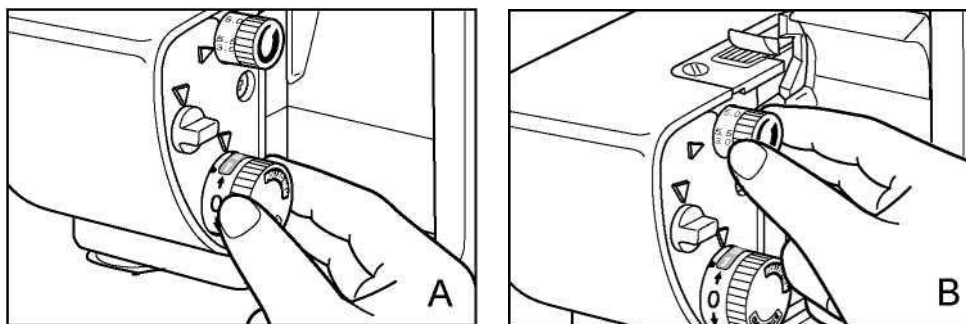
Setarea marginii laminate este utilizată pentru a obține cea mai îngustă cusătură posibilă (1,5 mm) pe sergerul Baby Lock. Cusătura este potrivită pentru cusătura țesăturilor ușoare și ușoare și pentru tivirea și tivirea țesăturilor ușoare.

Margini laminate cu 3 fire

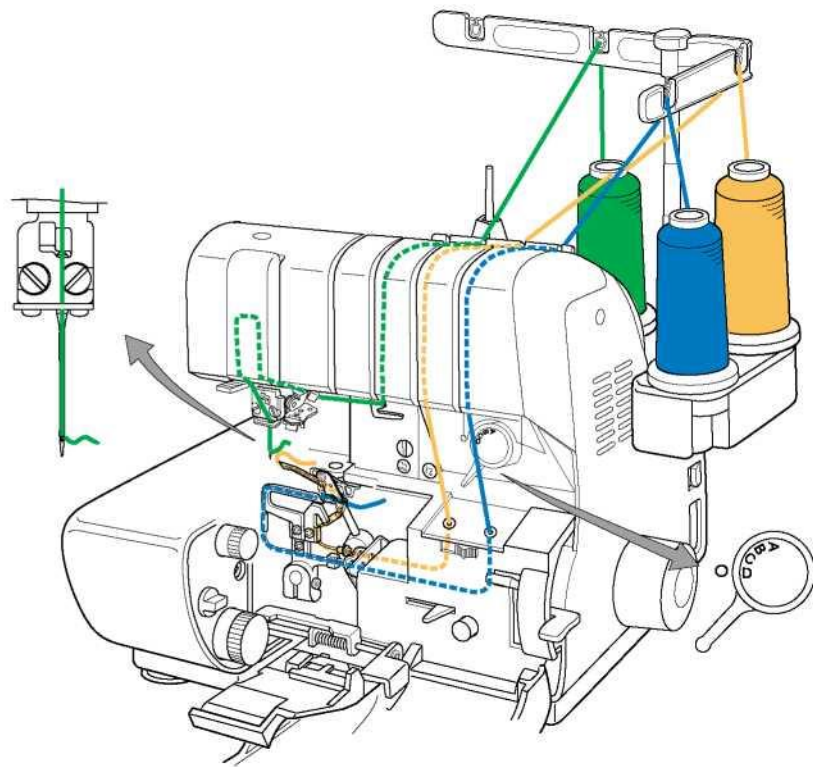
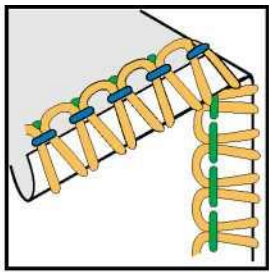
Cu selectorul de cusături setat pe „D”, un tiv îngust va deveni o margine laminată. Marginea țesăturii se rostogolește în jurul degetului cusăturii. Looperul superior înfășoară marginea țesăturii, în timp ce firul looper inferior este aproape invizibil pe partea din spate a formației cusăturii.

Scoateți acul și firul stâng. Ștergeți degetele cusăturii. Rotiți butonul de reglare a lungimii cusăturii în sens invers acelor de ceasornic în domeniul tivului laminat la 0,75-4,0R (fig. A). Setati cadranul de lățime a cusăturii la 3,5 "M". (fig. B)

Pentru o margine laminată cu 3 fire, mutați maneta selectorului de cusături la „D”.

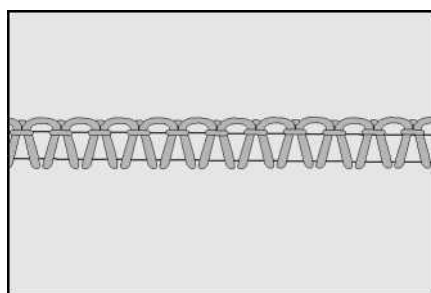
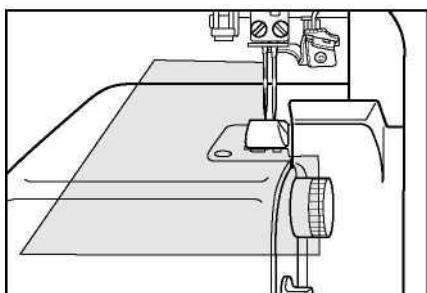


ACS corect	LUNGIME 0,75-4,0R	LĂȚIME 3.5	SELECTOR DE CUSĂTURI D
------------	-------------------	------------	------------------------

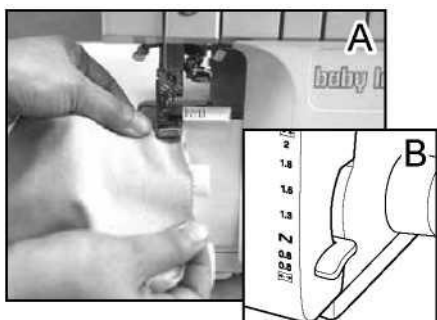


Seaming Sheers

Utilizați setarea tivului laminat cu 3 fire atunci când coaseți țesături transparente care altfel ar necesita cusături franceze. Setati lungimea cusăturii la 2,5. Apoi, coaseți pur și simplu cusăturile, aliniați marginile țesăturii cu ghidajul cusăturii sergerului, tăind excesul de cusătură.

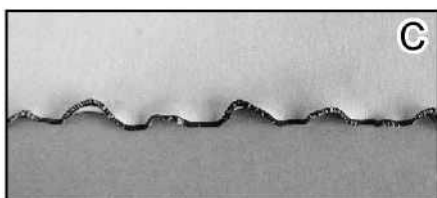


Salata de margine



O margine cu frunze sau „salată” poate fi creată pe majoritatea țesăturilor întinse ușoare și medii și pe marginile pătinitoare ale țesăturilor moi, țesute. Face o margine destul de decorativă pentru îmbrăcăminte activă, lenjerie, accesorii și îmbrăcăminte pentru copii.

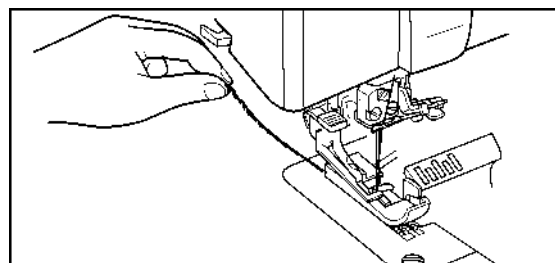
Setați mașina pentru marginea laminată cu 3 fire. (consultați pagina 25)



Setați avansul diferențial la 0,6. (fig. B) Serge țesătura în direcția celei mai mari întinderi - bobul încrucișat pe tricoturi, cerealele pătinitoare pe țesuturile. Pentru un efect „mai frunziș”, încercați să folosiți o lungime mai mică a cusăturii și întindeți ușor țesătura (fig. A) pe măsură ce este cusută. Coaseți o probă de testare. (fig. C)

Bucle pentru curea și bucle pentru butoane

Folosiți lanțul de fir laminat, cusut fără țesătură, pentru a face bucle profesionale pentru centură și buton op. Folosirea unui fir decorativ greu în bucla superioară formează o buclă mai puternică.



Revenind la Standard Serging

Ștergeți degetele de cusătură și readuceți cadranul de lungime a cusăturii în intervalul standard. Setati lățimea și lungimea cusăturii la setările dorite. Înlocuiți acul stâng și firul corespunzător, dacă doriți.



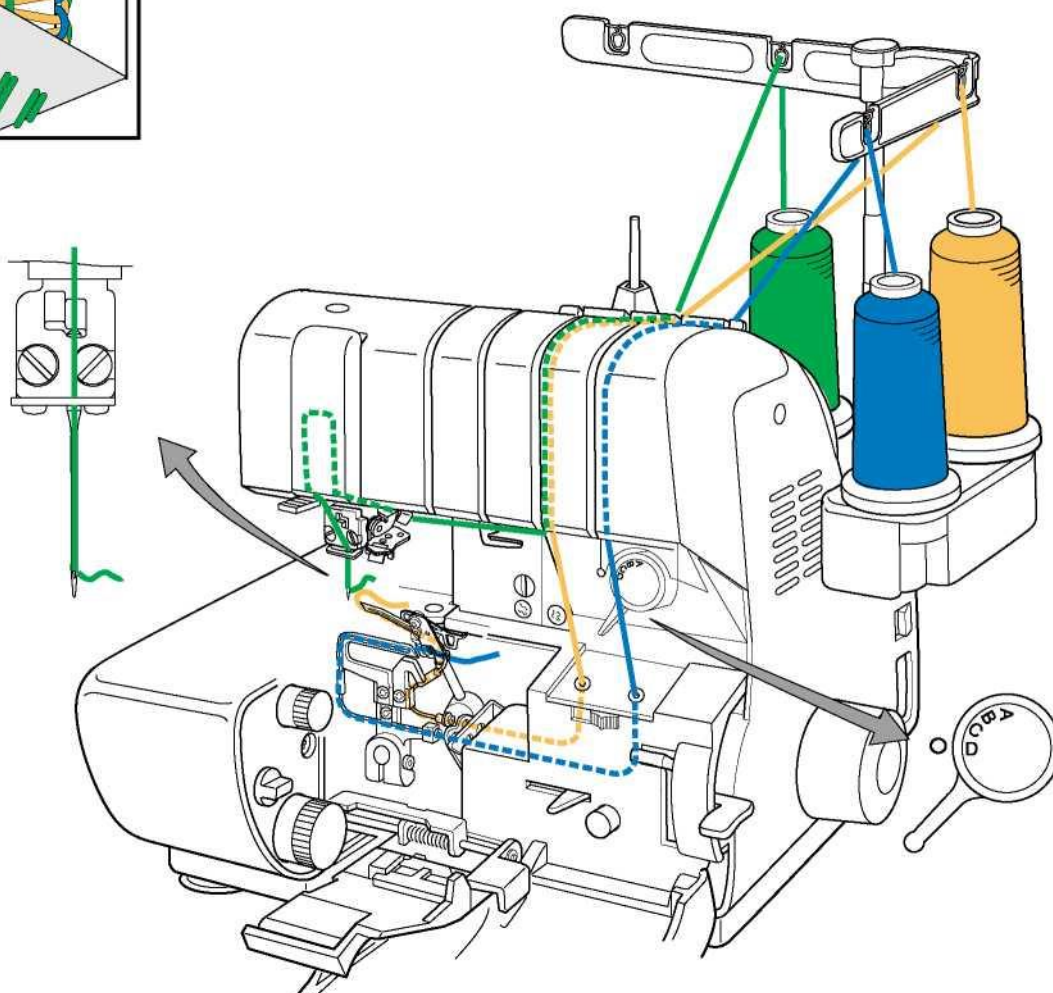
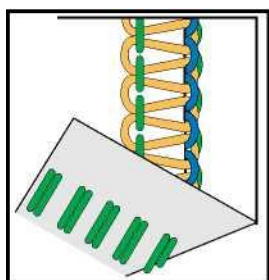
A

Cusăturile plate sunt cele mai potrivite pentru țesăturile care nu afectează, cum ar fi tricoturile interconectate, tricotul, lâna hanoracului și piele de căprioară sintetică. Firul acului este transportat sub țesătură și până la marginea tăiată a țesăturii. Firul inferior al curelei se deplasează de-a lungul marginii tăiate a țesăturii pentru stabilitate. Marginile se deschid și se aplatizează în interiorul cusăturii pentru o îmbinare ne voluminoasă. (fig. A) Asigurați-vă că ați cusut mai întâi o probă de testare pentru a determina dacă cusătura va avea puterea de a ține cusătura fără ca țesătura să se îndepărteze.

Mutați maneta selectorului de cusături la „D”.

Pentru blocajul plat cu 3 fire cu acul drept, urmați setările

ACS corect	LUNGIME 2-3	LĂȚIME 3.0-5.0	STITCHSTITCH SELECTOR D
------------	-------------	-------------------	----------------------------



2-fire Overlock

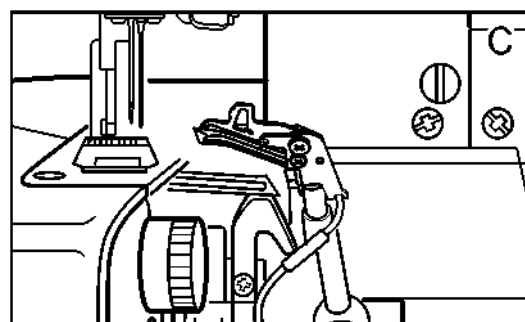
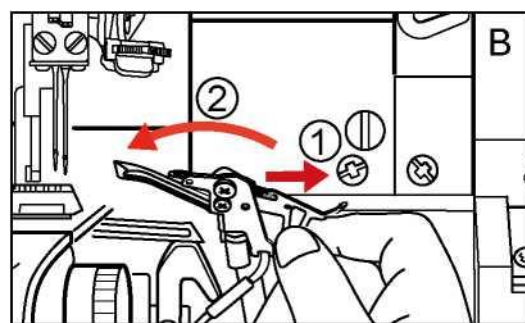
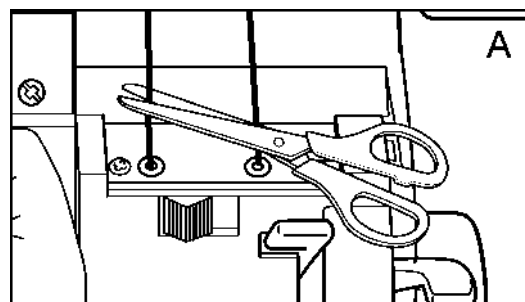
sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

Funcția cu 2 fire oferă un mijloc economic și mai puțin voluminos de suprainprimare a tuturor țesăturilor. Suprapunerea standard cu 2 fire este aceeași cu o cusătură plană cu 2 fire. Când este cusută cu fire de specialitate, cusutul cu 2 fire face cusături decorative și margini pentru îmbrăcăminte activă, îmbrăcăminte pentru copii, volane și tivuri.

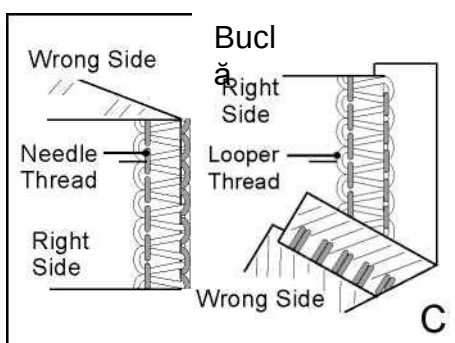
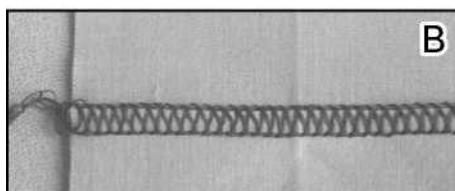
Conversia de la Overlock cu 3 fire la Overlock cu 2 fire

Pozițiile acului din stânga sau din dreapta pot fi utilizate pentru seringă cu 2 fire. Consultați ilustrațiile filetării mașinii la pagina 29 pentru lat și la pagina 30 pentru îngust.

1. Deschideți capacul frontal și capacul lamei, tăiați firul superior al buclei chiar deasupra orificiului de filetare. (fig. A)
2. Ridicați piciorușul presor și scoateți firul tăiat de sub piciorușul presor. Scoateți firul superior al buclei de pe mașină.
3. Așezați firul stâng al acului pe știftul bobinei din stânga (sau firul drept al acului pe al doilea de pe știftul stâng al bobinei) și aduceți capătul firului prin ghidajul telescopic al firului direct deasupra bobinei de fir. Aduceți firul prin ghidajul superior al firului care este utilizat în mod normal pentru bucla superioară (al treilea din stânga) și în jos în față. Apoi, luați firul spre stânga și filetați mașina așa cum ați face pentru ace în poziția lor normală. (a se vedea ilustrația de la pagina 29 pentru cor filetare rectă)
4. Folosind filetul acului, filetați ochiul acului stâng sau drept. (vezi pagina 17 pentru filetarea acelor)
5. Rotiți roata de mână pentru a aduce bucla superioară în poziție pentru a atașa bucla secundară. Glisați bucla secundară spre dreapta, rotiți-o în sus și spre stânga (fig. B) apoi glisați capătul în ochiul superior al buclei. (fig. C) Închideți capacul lamei de tăiere și capacul frontal.
6. Așezați firul acului și firul inferior al buclei sub piciorușul presor și în spate.
7. Închideți capacul lamei de tăiere și capacul frontal.
8. Acul și firul inferior al buclei ar trebui să fie acoperite uniform pe marginea tăiată a țesăturii.



Notă: Capacul lamei a fost îndepărtat în fotografiile B și C pentru o vizualizare clară. Nu trebuie să scoateți capacul lamei.



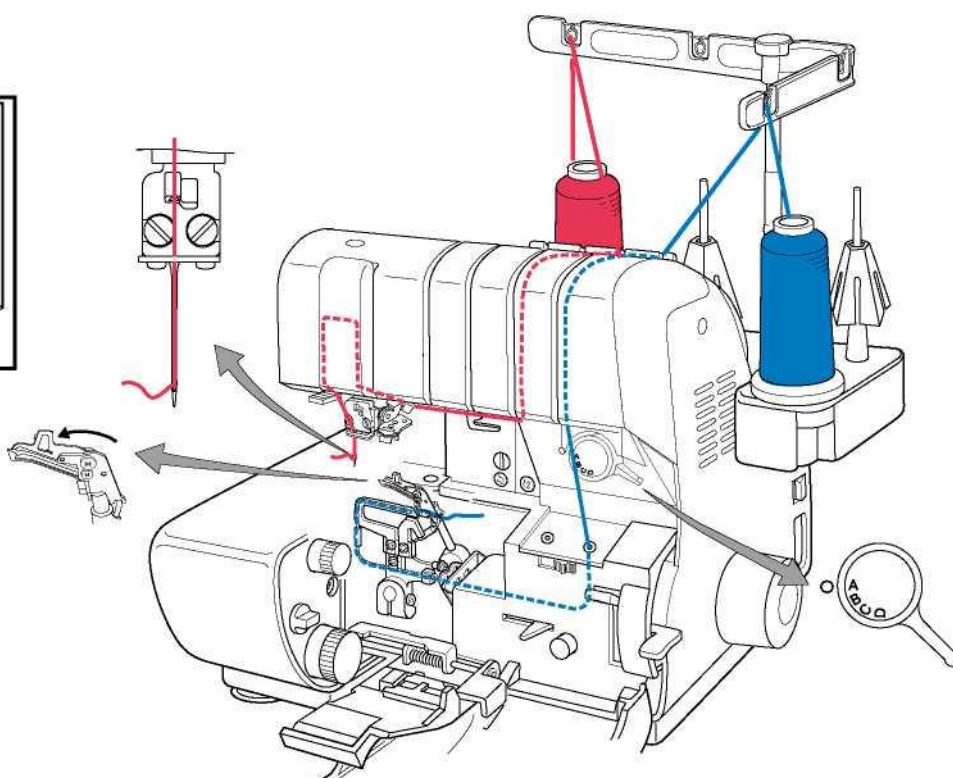
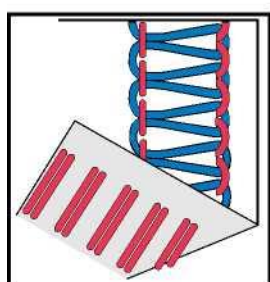
Coaseți cusăturile plate cu 2 fire în același mod ca și cusăturile plate cu 3 fire, apoi trageți cele două straturi de material până când cusătura se întinde. (fig. A) Deoarece firele arată atât la exterior, cât și la interiorul articolului de îmbrăcăminte sau al proiectului, cusătura plată cu 2 fire este adesea considerată o ap decorativă plicatie. (fig. B) Asigurați-vă că ați cusut mai întâi o probă de testare pentru a de stabiliți dacă cusătura va avea puterea de a ține cusătura fără ca țesătura să se îndepărteze.

Pentru blocare plată cu 2 fire - lat

1. Blocați aparatul.
2. Așezați firul acului pe știftul bobinei din stânga.
3. Treceți firul acului prin ghidajul superior al firului buclei de deasupra mașinii, apoi mergeți pe calea firului din partea din față a mașinii. Mergeți la stânga cu firul acului în cârligul din față mașinii. Apoi, luați firul acului prin căile normale ale firului acului. (Vezi ilustrația de mai jos).
4. Angajați looperul subsidiar urmând pasul 3 de la pagina 13 sau pasul 5 de la pagina 28.
5. Înfilați bucla inferioară așa cum se arată în ilustrația de mai jos.

Dacă doriți ca „cusătura overlock” să apară pe partea dreaptă a țesăturii, așezați părțile greșite împreună și coaseți. (fig. C) Pentru a produce „scara” (firul acului) la exterior, pla fixați părțile drepte ale țesăturii împreună. Pentru un blocaj plat cu 2 fire, urmați setările sugerate și ilustrația de filetare de mai jos.

ACS plecați	LUNGIME 2-2.5	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A
-------------	---------------	---------------	-------------------------



Flatlock cu 2 fire - îngust

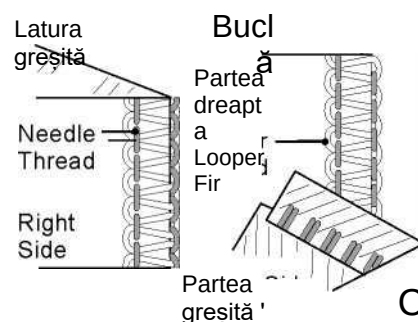
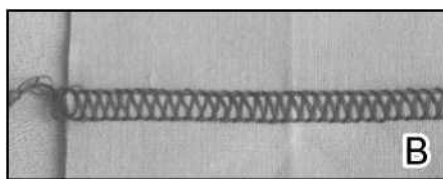
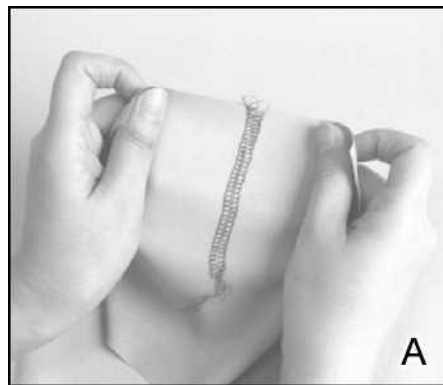
Coaseți o cusătură plană cu 2 fire, apoi trageți cele două straturi de material până când cusătura este plată. (fig. A)
Deoarece firele arată atât la exterior, cât și la interiorul îmbrăcăminteii sau proiectului, cusătura plată este adesea considerată roșu o aplicație decorativă. (fig. B)

Pentru blocare plată cu 2 fire - îngustă

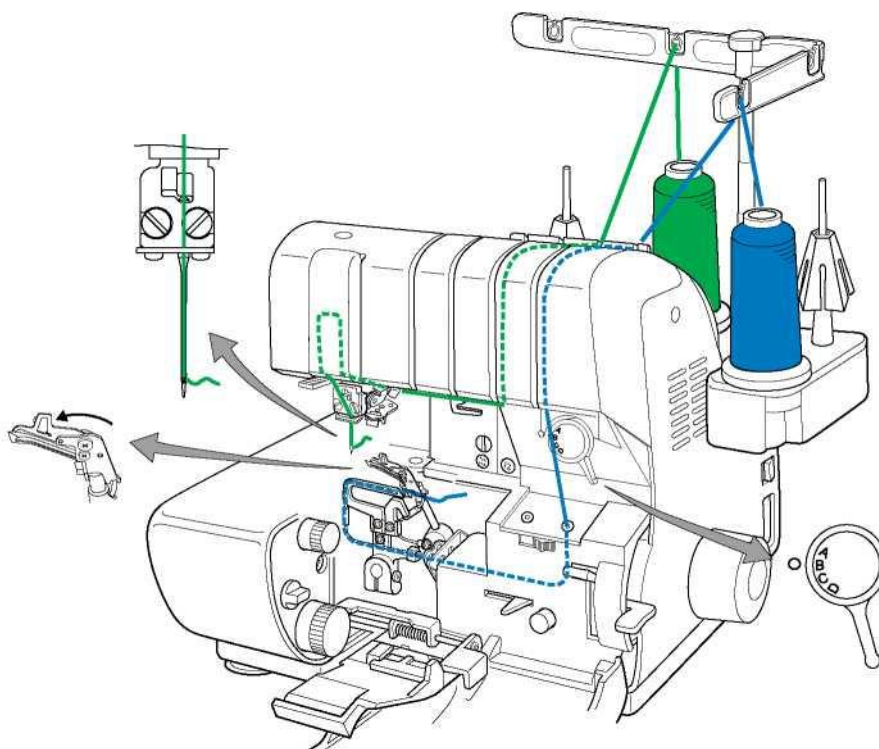
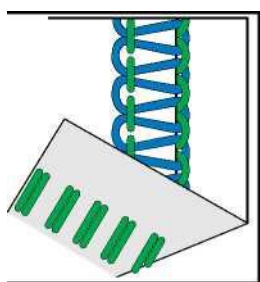
1. Blocați aparatul.
2. Așezați firul acului pe știftul drept al bobinei acului.
3. Treceți firul acului prin ghidajul superior al firului buclei de deasupra mașinii, apoi mergeți pe calea firului din partea din față a mașinii. Mergeți la stânga cu firul acului în cârligul din față a mașinii. Apoi, luați firul acului prin căile normale ale firului acului. (Vezi ilustrația be scăzut)
4. Angajați looperul subsidiar urmând pasul 3 de la pagina 13 sau pasul 5 de la pagina 28.
5. Înfilați bucla inferioară așa cum se arată în ilustrația de mai jos.

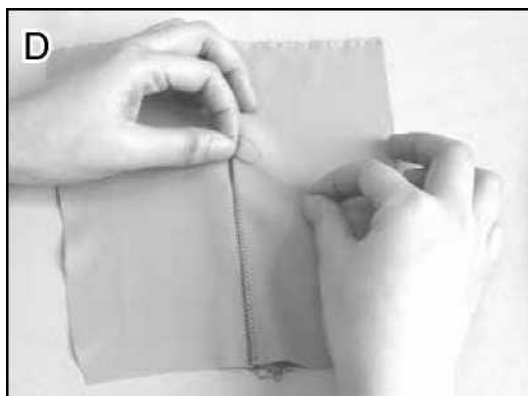
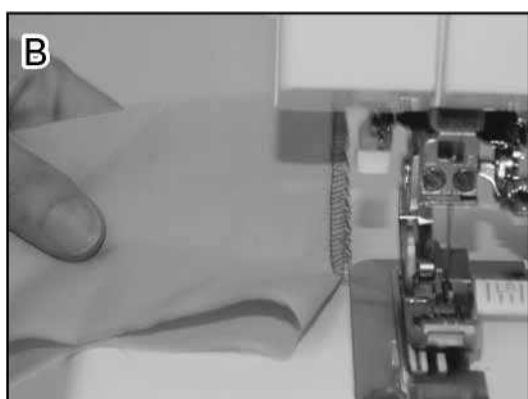
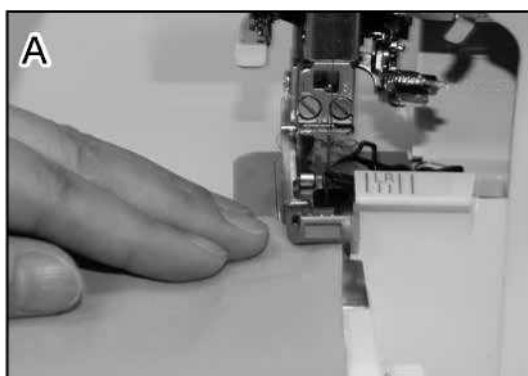
Dacă doriți ca „cusătura overlock” să apară pe partea dreaptă a țesăturii, așezați părțile greșite împreună și coaseți. (fig. C)
Pentru a produce „scara” (firul acului) în exterior, așezați țesătura părțile drepte împreună.

Pentru un blocaj plat cu 2 fire, urmați setările sugerate și ilustrația de filetare de mai jos.



ACS corect	LUNGIME 3-3,5	LĂȚIME 3.5	SELECTOR DE CUSURĂ B
------------	---------------	------------	----------------------





Cusătura fixă nu trebuie să fie limitată la liniile de cusătură.

Atunci când este cusută pe un pli, blocarea plată poate crea efecte decorative atractive în corpul unei haine sau al unui profesionist ject. Fie urmați liniile de amplasare pe modelul dvs., fie proiectați-vă propriile efecte speciale prin cusătura țesăturii înainte de a așeza piesele modelului.

1. Setati mașina pentru blocare plată cu 2 fire - lată.
2. Rotiți comutatorul de blocare a lamei de tăiere în sensul acelor de ceasornic la di cuplați lama de tăiere superioară.
3. Setati lungimea cusăturii la setarea dorită.
4. Îndoiti țesătura (partea dreaptă sau partea greșită în afară, de în așteptare pe bucla sau cusătura scării pe care doriți să o arătați) de-a lungul liniilor de plasare a cusăturii.
5. Poziționați țesătura sub piciorușul presor, aliniind faldul țesăturii de 3,5 mm la stânga lamei de tăiere superioare. (fig. A)
6. Cusătura la punctul final dorit.
7. Ștergeți degetele de cusătură și înlăturați materialul. (fig. B)
8. Prindeți firele, lăsând un lanț de 3-4 inci (7,5-10 cm).
9. Trageți ușor țesătura pentru a aplatiza cusăturile. (fig. C)
10. Separați firele lanțului și filetați-le aspră un ac și trage-le pe partea din spate a țesăturii. Dacă este necesar, legați un nod pentru a fixa firele. (fig. D)

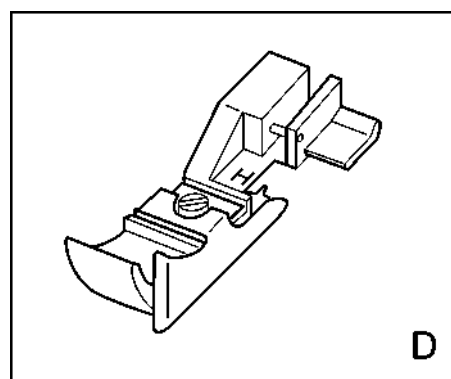
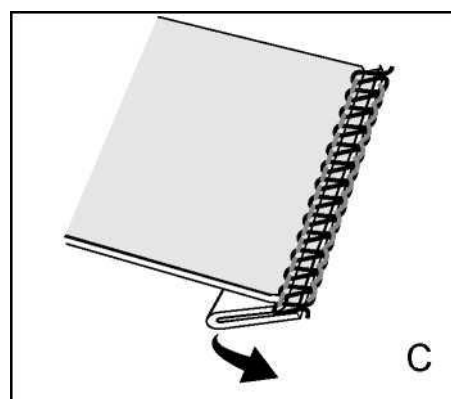
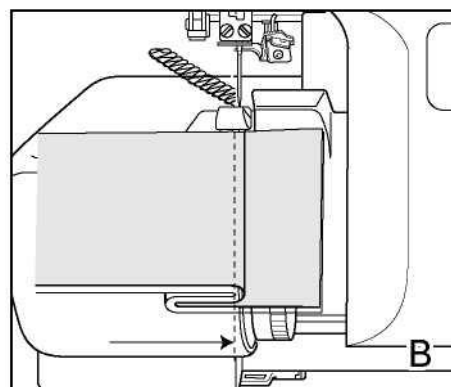
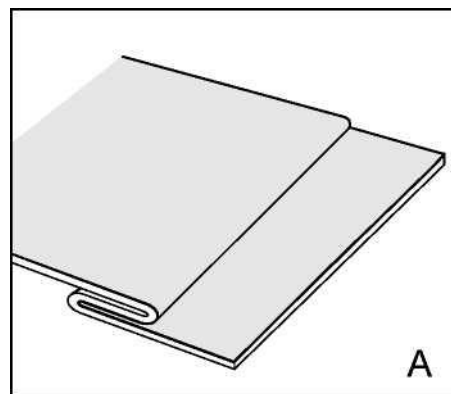
Notă: Dacă materialul nu trage complet plat sub ochiuri, ghidați materialul îndoit spre stânga, astfel încât bucele să atârne ușor de pliuri pe măsură ce sunt cusute.

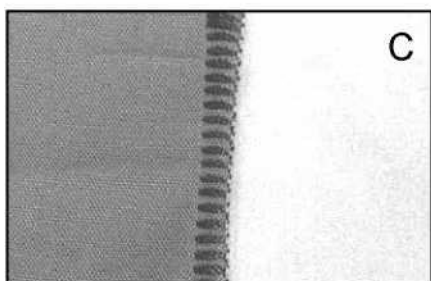
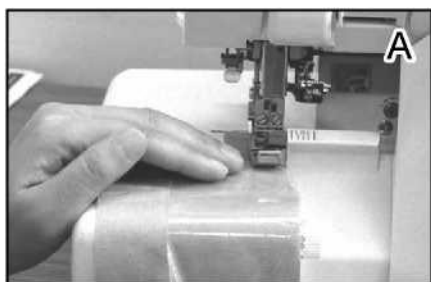
Blind Hemming

Tu Baby Lock Victory poți crea un blindhem robust, aproape invizibil.

1. Setezi mașina pentru Overlock cu 2 fire cu acul drept filetat. Setezi lățimea cusăturii la 5.0 și STI lungimea tch la 4.0 în gama standard.
2. Îndoiești tivul și apăsai-l în poziție. Apoi rabatezi alocăția tivului înapoi pe partea dreaptă a țesăturii pentru a crea a mâncat un pli la aproximativ 1/4 "de la marginea superioară a tivului așa cum se arată. (fig. A)
3. Aliniați faldul sub piciorușul presor și cusătură, permițând acului să prindă doar un fir sau două din pliul moale: lama va tăia marginea superioară a tivului și a loo-ului. pers va acoperi marginea pentru un finisaj curat. (fig. B)
4. Deschideți pliul și apăsați plat. (fig. C)

Notă: Un picior blindhem opțional pentru ghidare consecventă este disponibil la distribuitorul Baby Lock. (fig. D)
(Consultați pagina 7 Lista accesoriilor opționale pentru numărul piesei.)



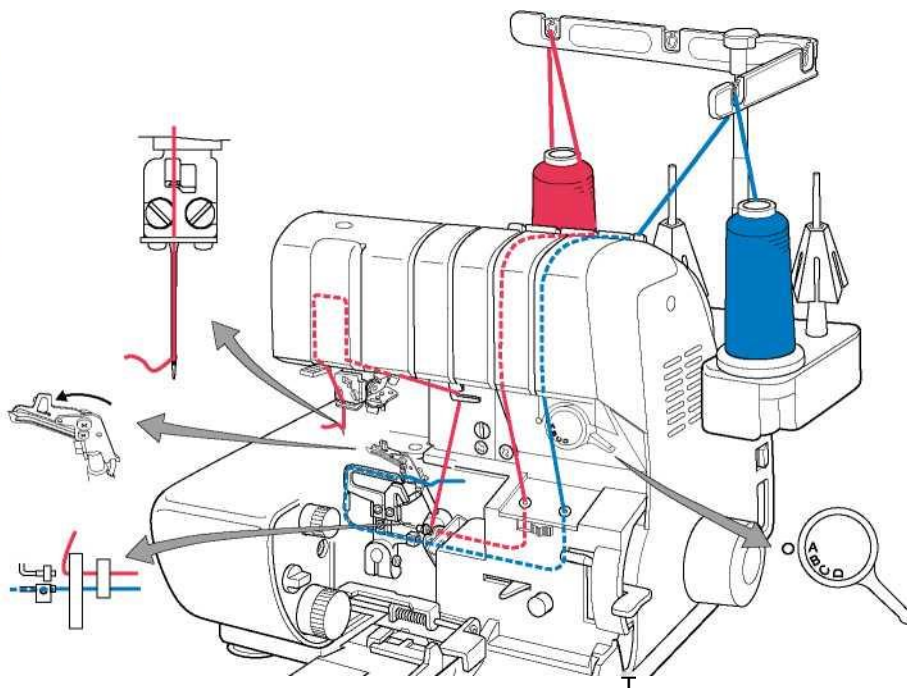
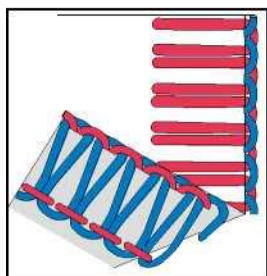


Notă: Calea de filetare pentru firul acului este diferită în această tehnică. Vă rugăm să consultați Ghidul de filetare de referință rapidă sau ilustrația de mai jos.

1. Introduceți un ac de cusătură de dimensiune 90 în poziția ac stânga, deoarece în ac se va folosi un fir decorativ greu.
2. Așezați firul stâng al acului pe știftul bobinei din stânga și aduceți firul prin direcția telescopică a ghidajului firului deasupra bobinei de fir. Aduceți firul prin ghidajul superior al firului care este utilizat în mod normal pentru bucla superioară (al treilea din stânga) și în jos în față. Blocați mașina și filetați portul de filetare superior al buclei. (Consultați pagina 15-16 pentru instrucțiuni detaliate de filetare a buclei.)
3. Deblocați mașina pentru a expune firul. Folosind twee zere, trageți firul din bucla tubulară la capătul inferior al tubului buclei (vezi ilustrația de mai jos). Aduceți firul până la ghidajul mare al firului de sub placa frontală și la stânga. Aduceți firul în sus și peste fanta pârgheie de preluare, în jos și în ultimul ghidaj al firului de deasupra acului stâng.
4. Utilizați firul Maxi-Lock pentru a fila bucla inferioară la fel ca și pentru cusăturile normale de overlock.
5. Glisați bucla secundară spre dreapta, apoi rotiți-o spre stânga în locul de pe bucla superioară.
6. Așezați stabilizator solubil în apă deasupra țesăturii, de-a lungul marginii.
7. Cusătură de-a lungul marginii țesăturii. (fig. A)
8. Când ați terminat cusăturile, trageți stabilizatorul solubil în apă până la marginea țesăturii (fig. B). Acest lucru va trage cusătura la margine și va arăta ca o cusătură de pătură. (fig. C)

Pentru o cusătură decorativă pentru pătură, urmați setările sugerate și ilustrația de filetare de mai jos.

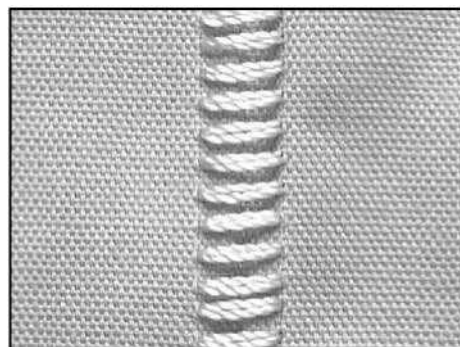
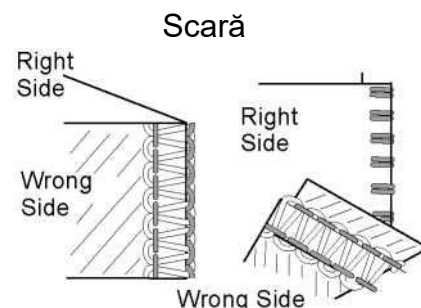
ACI stânga mărime 90 Ac Top Cusătură	LUNGIME 4.0	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A
--------------------------------------	-------------	------------	----------------------



Stitch Stitch - Cusătură decorativă

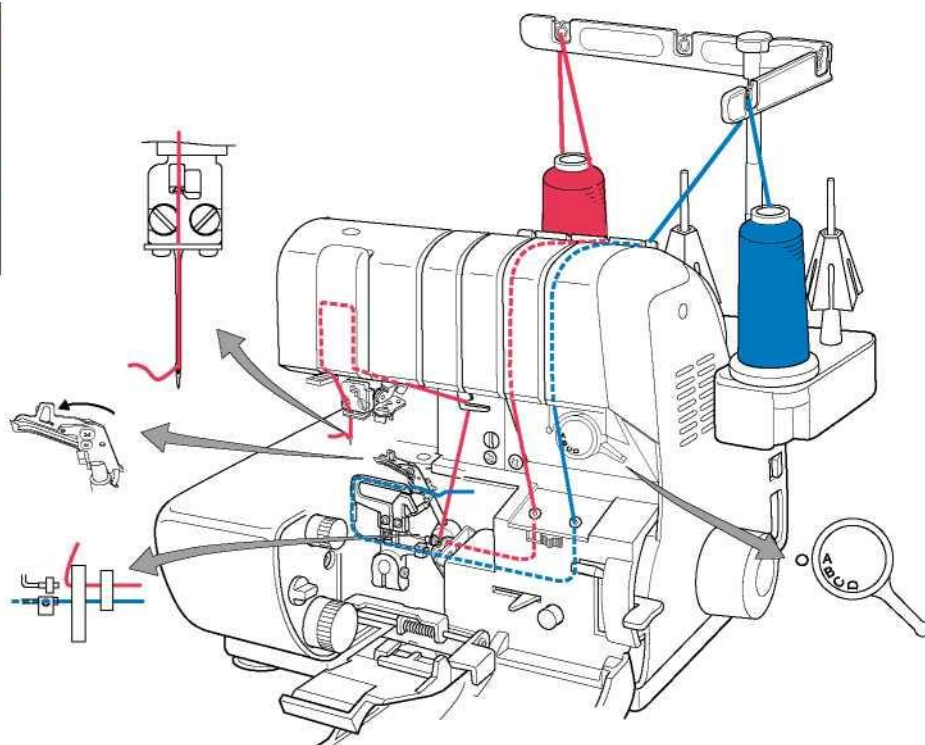
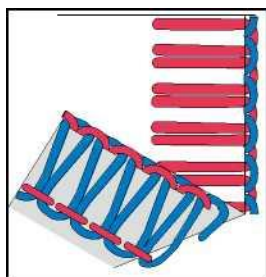
Notă: Calea de filetare pentru firul acului este diferită în această tehnică. Vă rugăm să consultați secțiunea de referință rapidă Ghidul sau imaginea de mai jos.

1. Introduceți un ac de cusătură de dimensiune 90 în poziția ac stânga, deoarece în ac se va folosi un fir decorativ greu.
2. Așezați firul stâng al acului pe știftul bobinei din stânga și aduceți firul prin ghidajul telescopic al firului din dreapta deasupra bobinei de fir. Aduceți firul prin ghidajul superior al firului care este utilizat în mod normal pentru bucla superioară (al treilea din stânga) și în jos în față. Blocați mașina și filetați portul de filetare superior al buclei. (Consultați pagina 15-16 pentru instrucțiuni detaliate de filetare a buclei.)
3. Deblocați mașina pentru a expune firul. Folosind penseta, trageți firul din bucla tubulară de la capătul inferior al tubului buclei. (a se vedea ilustrația de mai jos) Aduceți firul până la ghidajul mare al firului sub placa frontală te și la stânga. Aduceți firul în sus și peste fanta pârgheiei de preluare, în jos și în ultimul ghidaj al firului de deasupra acului stâng.
4. Utilizați firul Maxi-Lock pentru a fila bucla inferioară la fel ca și pentru cusăturile normale de overlock.
5. Glisați bucla secundară spre dreapta, apoi rotiți-o spre stânga în locul de pe bucla superioară.
6. Așezați bucățile de țesătură laturile drepte împreună pentru ca scara decorativă să fie pe partea dreaptă a țesăturii. (Acest lucru se poate face și pe cutie.)
7. Coaseți țesătura împreună și trageți ușor, dezvăluind cusătura decorativă a scării din partea dreaptă a țesăturii.



Pentru o cusătură decorativă a scării, urmați setările sugerate și ilustrația de filetare de mai jos.

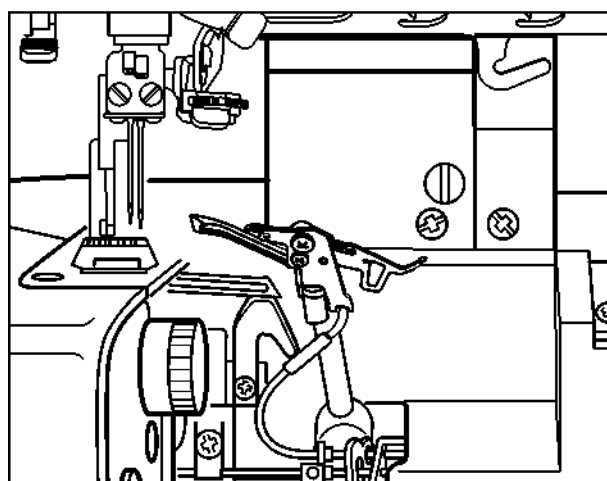
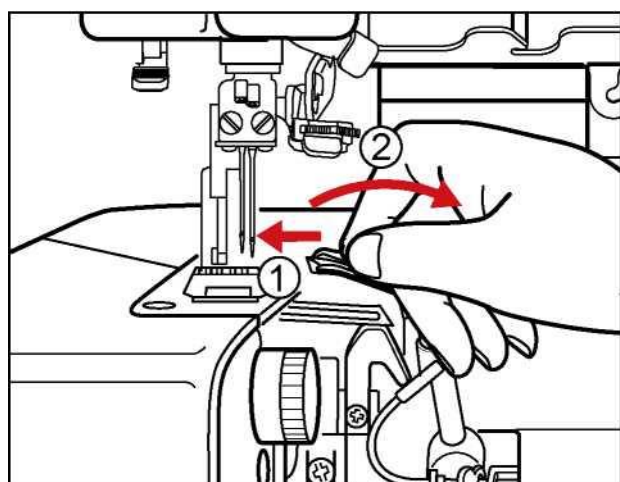
ACI stânga mărime 90 Ac Top Cusătură	LUNGIME 4.0	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A
---	-------------	---------------	-------------------------



Revenind la Overlock cu 3 sau 4 fire

2

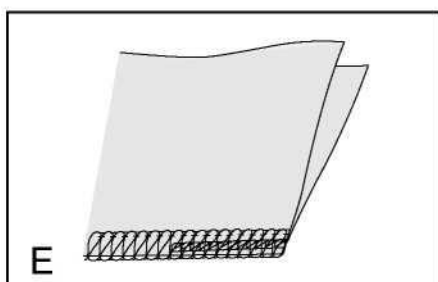
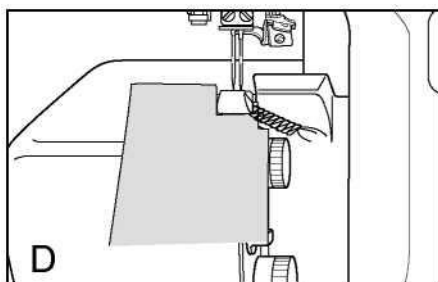
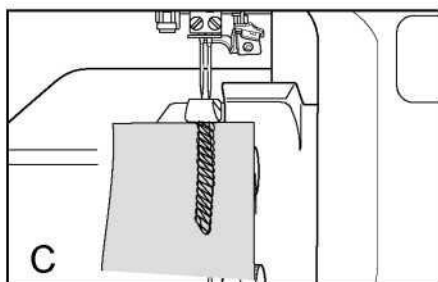
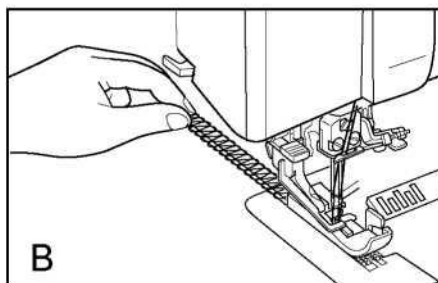
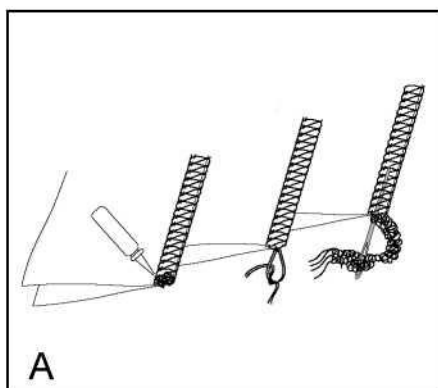
1. Deschideți capacul frontal și rotiți roata de mână în sens invers acelor de ceasornic pentru a aduce clema acului în cea mai înaltă poziție.
2. Glisați bucla secundară în direcția stângă și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic spre dreapta.
3. Cuplați mașina în poziția de filetare a buclei. (fig. AB pagina 15)
4. Reînfilați bucla superioară (pagina 16). Pentru tăierea cu 4 fire, înlocuiți al doilea ac. (pagina 17)
5. Deplasați maneta de eliberare a butonului de blocare spre dreapta, pentru a debloca aparatul.
6. Rotiți volanul și aliniați semnele verzi de pe mașină și volan.
7. Reșetați acul (acele). (pagina 18)
8. Închideți capacul lamei și capacul frontal.
9. Coborâți piciorul și coaseți o cusătură de testare.



Securizarea se încheie

Cusătura sergerului nu se va desface ușor și, în majoritatea cazurilor, cusăturile ascuțite sunt asigurate de o cusătură intersectată.

Dacă nu este cazul, acestea sunt mai multe opțiuni pentru fixarea cusăturilor. (fig. A)



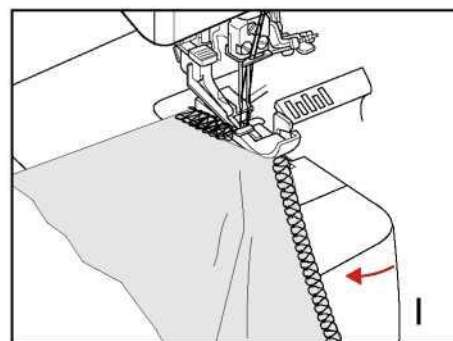
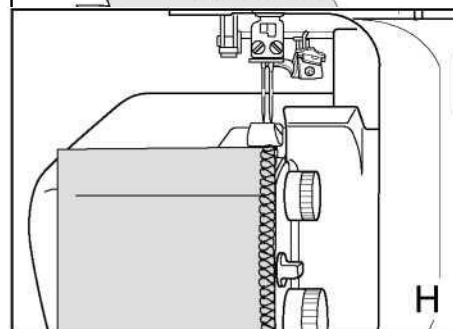
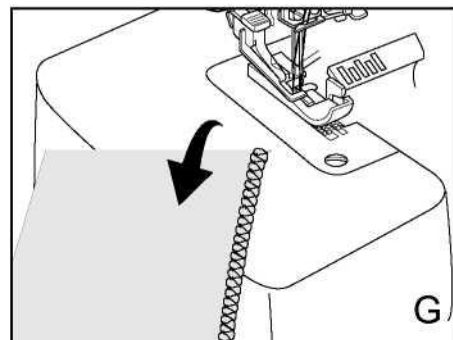
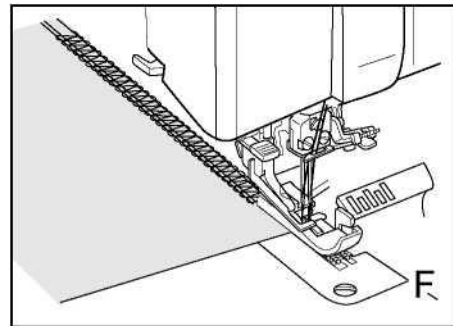
1. Lăsați un lanț de 3 inci (7,5 cm), separați firele și legați un nod.
2. Aplicați un punct de etanșare a cusăturii pe lanțul firului la marginea țesăturii. Lăsați să se usuce și tăiați excesul de lanț de fir.
3. Lăsați un lanț de fir de 3 până la 4 inci (7,5-10 cm) și utilizați un ac de tapiserie cu ochi mari sau ac cu dublu ochi pentru a țese lanțul înapoi în cusături.
4. Blocați începutul sau sfârșitul unei cusături trecând peste cusăturile anterioare. (Instrucțiuni enumerate mai jos)

Pentru a bloca începutul cusăturii:

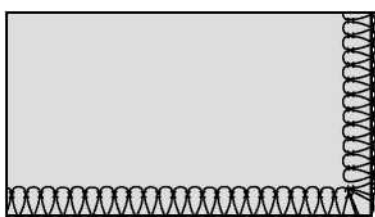
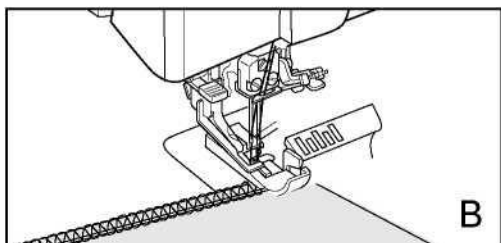
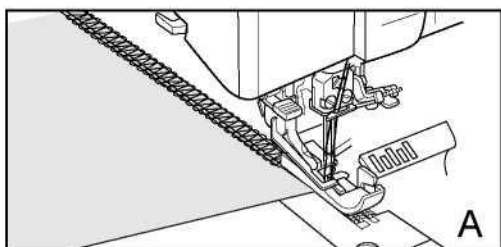
1. Rotiți manual volanul spre dvs. luând 2-3 stiches în țesătură. Leave the needle(s) in the lowest position to anchor the fabric.
2. Ridicați piciorușul presor.
3. Îndepărtați lanțul de fire cu degetele. (fig. B) Apoi aduceți lanțul în jurul și sub picior, astfel încât să se alinieze cu marginea țesăturii. (fig. C)
4. Coborâți piciorul și continuați să coaseți, prinzând lanțul de fire în cusături pentru aproximativ 1 inch (2,5 cm). Lasă bla-ul des tăiați orice lanț de fir rămas. (fig. DE)

Pentru a bloca capătul cusăturii:

1. Scoateți o cusătură de la capătul țesăturii. (fig. F)
2. Ridicați piciorușul presor și aduceți acul (acul) la hîg cea mai bună poziție. Trageți ușor înapoi pe țesătură pentru a curăța degetele cusăturii.
3. Întoarceți țesătura cu partea greșită a cusăturii fa (fig. G) și repositionați-l sub piciorușul presor cu acul la marginea cusăturii, aliniat cu linia acului vios. (fig. H)
4. Coborâți piciorușul presor și coaseți 5-6 ochiuri peste dispozitivul anterior multe cusături, avînd grijă să nu le tăiați. Poate doriți să rotiți comutatorul de blocare a lamei de tăiere în sensul acelor de ceasornic în poziția de blocare. Pivotați țesătura și lanțul. (fig. IJ)



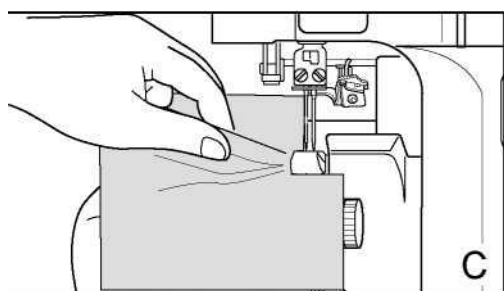
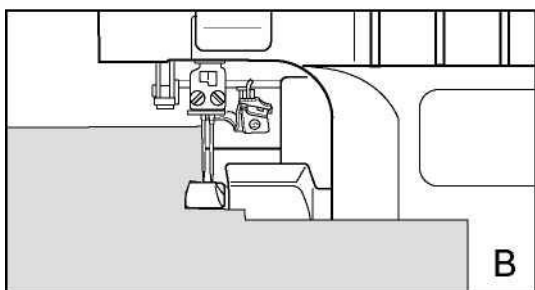
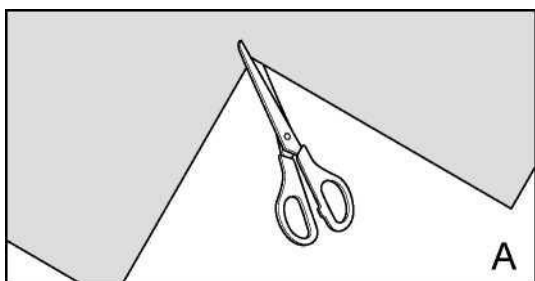
Întoarcere în colțuri



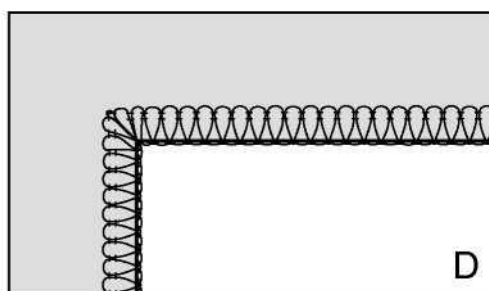
1. Cusătură de-a lungul unei margini până ajungi la colț. Scoateți o cusătură de pe marginea țesăturii. (fig. A) (Pe măsură ce vă apropiați de margine, vă recomandăm să vă opriți și să rotiți manual volanul spre dvs.)
2. Ridicați acul (acele) în cea mai înaltă poziție.
3. Ștergeți degetele de cusătură și rotiți materialul pentru a repositiona acul pe rândul anterior de cusături. (fig. B) Trageți ușor în sus pe toate firele pentru a îndepărta slăbiciunea și a relua cusăturile. (fig. C)

Notă: O buclă a firului liber la colț este cauzată de prea multă slăbire în firul acului atunci când se degajează degetele cusăturii. Încercați din nou, virarea virajelor necesită puțină practică!

Întoarcerea colțurilor interioare



1. Consolidati țesăturile ușor la colț cu cusături pe mașina de cusut convențională. Clip la colț. (fig. A)
2. Aliniați marginea țesăturii cu lama și coaseți-o până când lama ajunge la colț, nu acele. Nu tăia în colț. (fig. B)
3. Coborâți acul (acele) pentru a ancora țesătura.
4. Ridicați piciorușul presor și îndreptați țesătura, formând o plisă la colț. (fig. C)
5. Asigurați-vă că linia de cusătură marcată este dreaptă, apoi continuați să învârtiți marginea rămasă. Când se face corect, pliul va dispărea după cusătură. (fig. D)

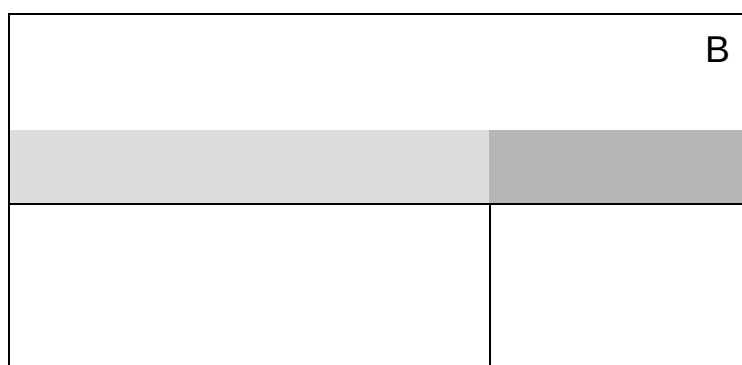
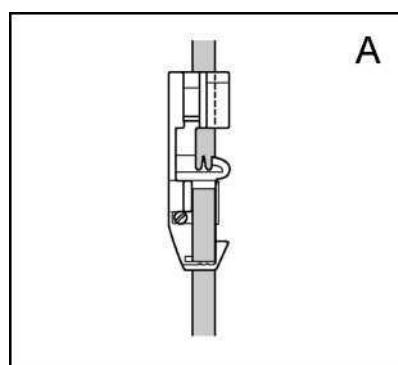


Curbe Serging

Pentru a învârti în interiorul sau în exteriorul curbelor, ghidați materialul în lama de tăiere, nu în acul (acele). Nu uitați, tăierea are loc înainte ca materialul să ajungă la ac. Deoarece piciorușul presor lung ține țesătura mai sigur, poate fi necesar să ridicați și să coborâți piciorușul presor timpii verali pentru a manevra în jurul curbelor foarte strânse.

Introducerea casetelor

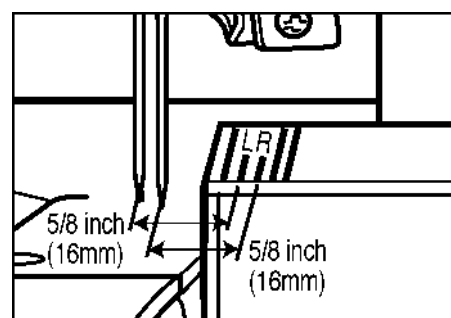
Fanta din piciorușul presor standard este proiectată pentru a ghida banda de stabilizare, elastic îngust sau deco panglică simplă în cusături. Introduceți bandă sau elastic în fantă și sub partea din spate a piciorului. (fig. A) Reglați lățimea cusăturii pentru a se potrivi cu lățimea benzii. Așezați țesătura sub picior și cusătură. (fig. B)



Ghid de tăiere a capacului lamei de tăiere

Utilizați semnele de pe capacul frontal al sergerului și setați cadranul de lățime la „M” pentru a alinia țesătura pentru cote precise de cusătură. Când utilizați acul stâng, al doilea semn „L” din ac indică 16 mm (5/8 inch) de la muchia de tăiere la ac. Folosiți acul drept, al treilea semn „R” de la ac pentru a indica 5/8 inch (16mm) de la muchia de tăiere la ac.

Notă: Asigurați-vă că setați cadranul de lățime la setarea „M” pentru cote precise de cusătură.



Utilizarea firelor de specialitate

Cusăturile frumoase se pot forma prin tăiere cu fire de specialitate, corzi și panglici. Acestea și firele mai avioase sau mai strălucitoare pot fi folosite pentru a îmbunătăți aspectul, pentru a adăuga rezistență sau elasticitate sau pentru a crea efecte speciale, în funcție de firul pe care îl alegeți.

Unele fire de specialitate funcționează bine prin ac și bucle. Există unele care sunt prea grele pentru ac și ar trebui utilizate numai în bucle.

Utilizați diagrama de subiecte de specialitate de la paginile 44 și 45 ca ghid, ținând cont de faptul că firele pot varia de la un producător la altul. Luați timp pentru a testa cusătura pentru cele mai bune rezultate.

Filetarea firului ușor

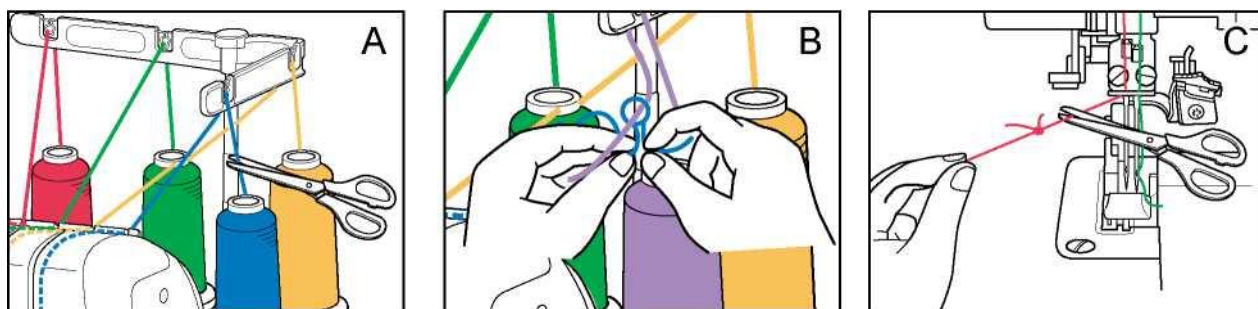
Firul special folosit în ac poate fi filetat în mod obișnuit. Cu toate acestea, ușurința cu care pot fi filetate în bucle depinde de grosimea firului.

Schimbarea firelor

1. Prindeți firul existent de con și scoateți conul din ax. (fig. A)
2. Așezați noul con pe ax. Cu cele două fire împreună, legați un nod peste cap, sau nod pătrat. (fig. B)
3. Ridicați piciorușul presor și trageți firul vechi de sub picior până când firul nou trece prin mașină. (fig. C)

Notă: Când schimbați firul acului, trageți firul până ajunge la ochiul acului. Apoi decupați nodul (fig. C) și reînfilăți ochiul acului manual sau cu filetul acului.

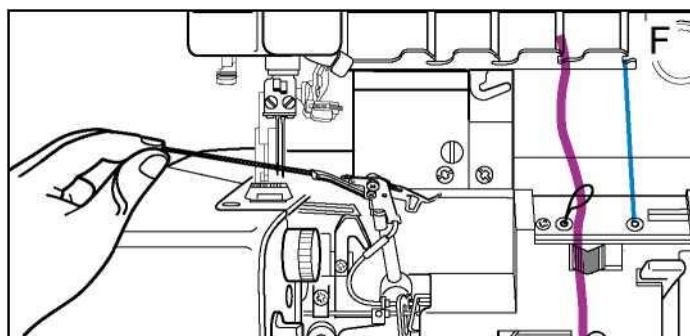
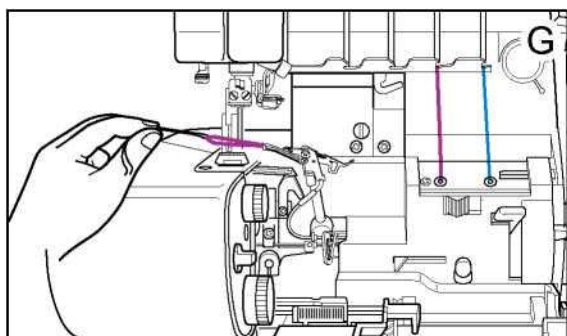
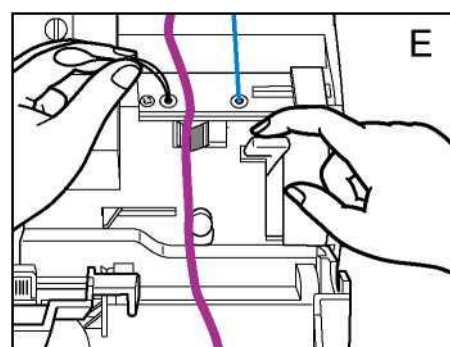
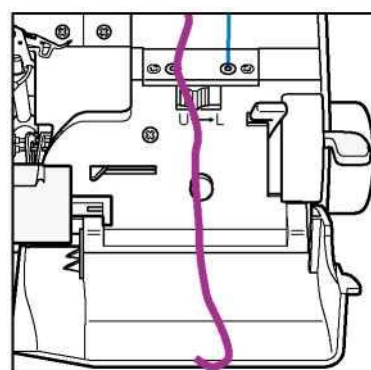
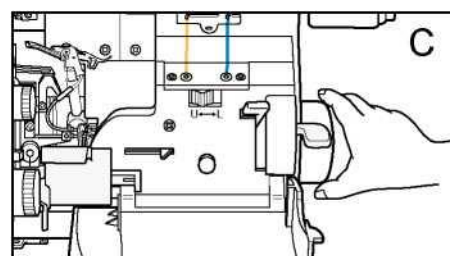
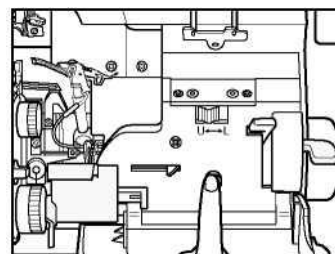
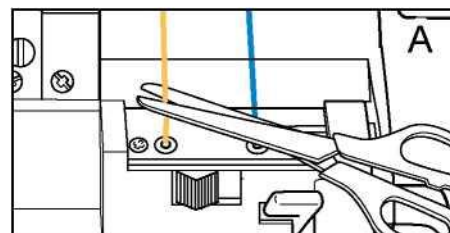
Filetare Filet cu greutate medie



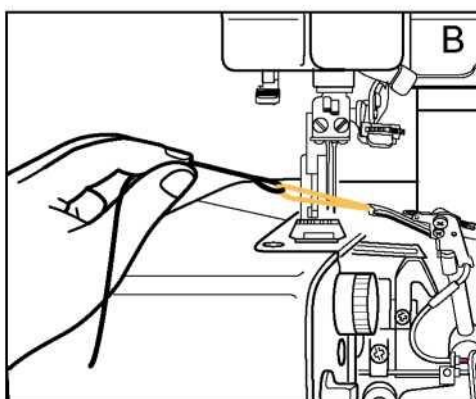
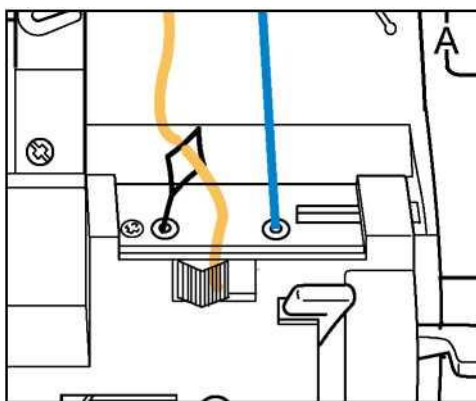
Firele cu greutate medie, inclusiv firul de cusut, raionul decorativ și firul de nailon întins, sunt prea voluminoase pentru a forma un nod care s-ar potrivi prin orificiul de filetare, dar pot aluneca prin orificiu cu ajutorul unui „leagăn” de fir realizat din serger obișnuit fir. (pagina 41)

Thread Cradle for Loopers

1. Deschideți capacul frontal și ridicați piciorușul presor.
2. La portul de filetare, fixați firul buclei care urmează să fie înlocuit. (fig. A) Scoateți firul de sub picior și ghidajele superioare ale firului. Înlocuiți conul de fir cu spec fir cialty.
3. Cu mașina în poziția blocată (fig. BC), setați portul de filetare a buclei la U sau L, în funcție de bucla care se filetează.
4. Înfilăți firul special în ghidajele superioare ale firului, le aving o coadă de 18 inci (40cm) deasupra orificiului de filetare. (fig. D)
5. Tăiați un fir de 24 de inci (55 cm) de fir de serger și pliați-l în jumătate pentru a forma un leagăn de fir. Introduceți capetele libere ale suportului firului în orificiu de aproximativ 1 cm (2,5 cm).
6. Ținând bucla leagănului cu mâna stângă, apăsați firul trageți maneta cu mâna dreaptă (fig. E) până când capetele firului ies din ochiul ochiului.
7. Introduceți coada firului special în bucla leagănului (fig. F), trageți capetele firului sergerului până când coada firului special mes prin ochiul looper. (fig. G) Aruncați sau lăsați deoparte suportul firului.
8. Treceți firul superior al piciorului sub picior și spre stânga, tăiați firul inferior al piciorului la 10 cm și lăsați-l agățat.



Instrument de filetare Looper



1. Deschideți capacul frontal și ridicați piciorușul presor.
2. La portul de filetare, tăiați firul buclei care urmează să fie înlocuit. Scoateți firul de sub picior și ghidajele superioare ale firului. Înlocuiți conul de fir cu speci fir alt.
3. Cu mașina în poziția blocată, setați firul buclei portul U către L sau L, în funcție de bucla care este filetată.
4. Înfilați firul special în ghidajele superioare ale firului, lăsând o coadă de 18 inci (40cm) deasupra portului de filetare.
5. Așezați capătul drept al uneltei de filetare a buclei în portul de filetare. Împingeți instrumentul de filetare a buclei până când capătul iese din ochiul buclei.
6. Introduceți coada firului special în ochiul uneltei de filetare a buclei. (fig. A) Trageți de capătul drept al firului buclei sculă prin ochiul buclei aducând firul de specialitate cu el. (fig. B)

Ocolirea portului de filetare

Heavy weight threads can be used through your regular looper thread paths. Tehnicile specifice pot necesita ca firul să ocolească portul pentru a fi slăbit tragerea firului. Începeți cu mașina filetată cu fir de serger obișnuit.

1. Deschideți capacul frontal și ridicați piciorușul presor.
2. Chiar deasupra portului de filetare, fixați firul buclei pentru a fi înlocuit. Trageți firul din ghidajele superioare și scoateți conul.
3. Așezați firul special pe știftul bobinei. Infilați-l în ghidajele superioare și fixați-l cu câțiva centimetri dincolo de placa de bază. (fig. A)
4. Cu butonul de blocare a mașinii eliberat, utilizați penseta pentru a trage firul de buclă existent din tub care se extinde din mecanismul de filetare. (fig. B) Lăsați firul în brațul buclei.
5. Legați firul special pe firul obișnuit cu un nod peste mână. (fig. C) Trageți firul obișnuit de la ochiul de looper până când firul de specialitate trece prin ochiul looper.
6. Așezați firul superior al piciorului sub picior și la stânga: fixați firul inferior al piciorului pe placa de bază.

Dacă firul este greu și nodul suprasolicitat (pasul 5) este prea mare pentru tubul buclei, urmați instrucțiunile # 1 până la # 6 de la pagina 41 pentru a face un leagăn al firului. Atunci:

1. Eliberați butonul de blocare a mașinii.
2. În timp ce țineți capetele libere ale leagănului cu o singură mână, utilizați penseta pentru a scoate bucla leagănului din tubul care se extinde din mecanismul de filetare cu cealaltă mână.
3. Introduceți 5 cm (2 inci) din firul decorativ în bucla leagănului. Trageți de capetele libere ale suportului firului de la ochiul looper până când firul de specialitate trece prin ochiul looper. (fig. D)

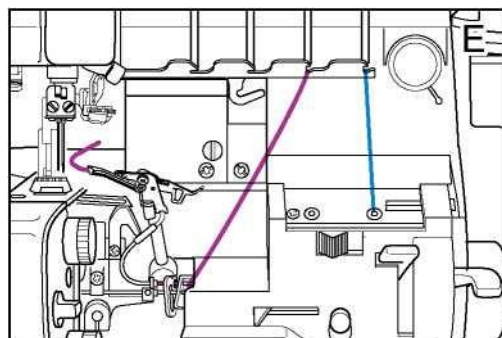
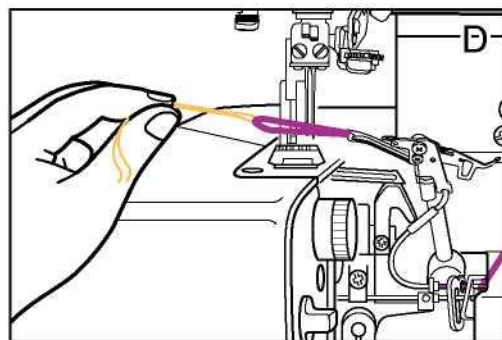
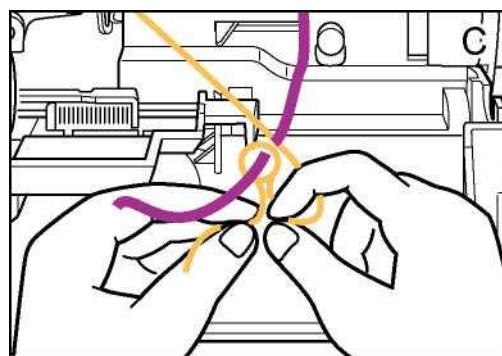
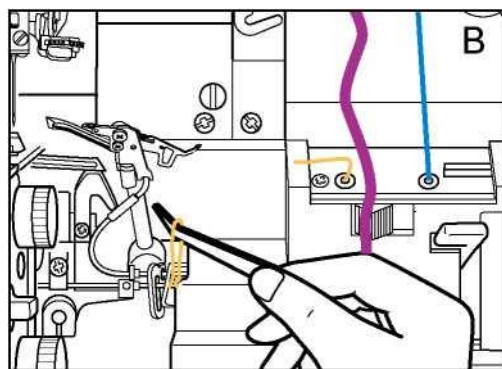
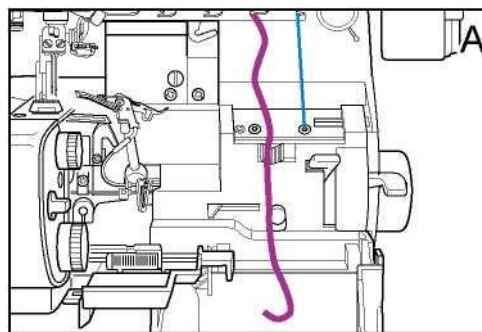


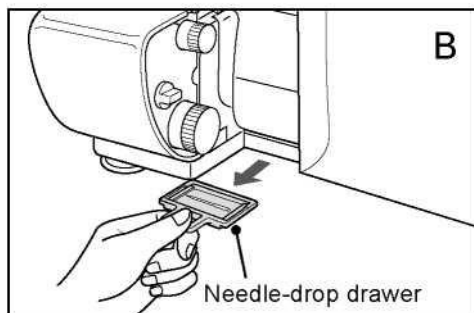
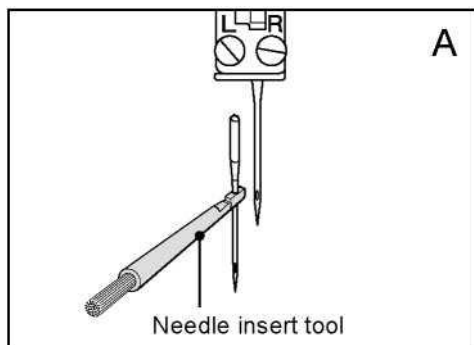
Diagrama de ghidare a subiectului de specialitate

	Twisting Buthole Twist	Fir de nailon din lână	Filete metalice pentru brodat la mașină
CERERE	Borduri sau cusături plate pentru îmbrăcăminte sport și articole de decor pentru casă.	Cusături moi întinse pe lenjerie, costume de baie, îmbrăcăminte activă și pentru cusătura laminată.	Marginile decorative pentru îmbrăcăminte, articole de cadou, decor pentru casă etc.
Cusătură cu 4 fire	da	da	da Numai pentru marginile expuse
Cusătură cu 3 fire	da	da	da Numai pentru marginile expuse
Flatlock cu 2 fire	da	da	da În bucla inferioară
Bordură cu 4 fire	da	da	da
Marginiere cu 3 fire	da	da	da
Margini laminate cu 3 fire	Folosiți numai în bucla superioară	da	Folosiți numai în bucla superioară
Cusătură de pătură	Numai în ac	În bucla inferioară	Nu se recomandă
Stitch Stitch	Numai în ac	În bucla inferioară	Numai în ac
COMENTARII	Când folosiți fir decorativ în ac, folosiți un ac de 90 cm pentru a obține cele mai bune rezultate.	Poate fi folosit în ac	Variază foarte mult în funcție de producător. Evitați firele cu fibre metalice grosiere. Coaseți testul înainte de a coase pe proiect.

Diagrama de ghidare a subiectului de specialitate (continuare)

	Monofilament transparent din nailon	Machine Embroidery Threads: Rayon and Polyester, 30, 40, 50 weight. Fir de lenjerie	Designer 6 Pearl Crown Rayon Candlelight Jeans Stitch Ribbon Thread
CERERE	Tehnici care necesită ca firul să fie invizibil, cum ar fi tivul orb	Lenjerie de corp și țesături ușoare, margini de țesături fine, tivuri delicate laminate.	Borduri decorative, blocare fiat, tiv laminat etc.
Cusătură cu 4 fire	Nu se recomandă	Fir de lenjerie pentru cusături.	Nu este recomandat pentru cusături
Cusătură cu 3 fire	Blind hemming	Fir de lenjerie pentru cusături.	Nu este recomandat pentru cusături
Flatlock cu 2 fire	Blind hemming	Fir de lenjerie pentru cusături.	Se folosește în bucla inferioară
Bordură cu 4 fire	Nu se recomandă	Numai fir de brodat la mașină.	Use in the upper and lower loopers.
Marginiere cu 3 fire	Nu se recomandă	Numai fir de brodat la mașină.	Use in the upper and lower loopers.
Margini laminate cu 3 fire	Alungiți ușor cusătura	Machine embroidery thread in upper looper	Folosiți numai în bucla superioară (Cu excepția firului de panalică)
Cusătură de pătură	Nu se recomandă	Nu se recomandă	Use in the needle only with a size 90 Top Stitch needle (Excluding Ribbon Thread)
Stitch Stitch	Nu se recomandă	Nu se recomandă	Use in the needle only with a size 90 Top Stitch needle (Excluding Ribbon Thread)
COMENTARII	Asigurați-vă că utilizați o monofilă moale, flexibilă fir de cusut Cuseti cu o viteză mai mică.	Folosiți plase pentru a preveni căderea firului de pe bobină și încurcarea acestuia.	Be sure to check the recommendations above for best results. Coaseți testul înainte de a aplica la proiect.

Înlocuirea acelor

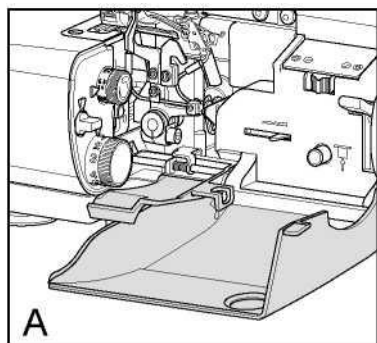


1. Ridicați acul în cea mai înaltă poziție, rotind roata de mână spre dvs.
2. Folosind șurubelnița din punga pentru accesorii, slăbiți șurubul acului pentru acul care trebuie schimbat: șurubul "L" pentru acul stâng și șurubul "R" pentru acul drept așa cum se arată în ilustrația A.
- Notă:** Pentru a preveni căderea acului în placa acului Țineți-l cu instrumentul de inserare a acului în timp ce slăbiți nevoia le screw. (fig. A)
3. Utilizați instrumentul de inserare a acului sau penseta pentru a introduce noul ac cu partea plată în spate. Introduceți acul până la capăt. Verificați fereastra de vizualizare a acului. (fig. A)
4. Strângeți șurubul acului.

Notă: Dacă aruncați un ac în jos în mașină, scoateți sertarul cu picături de ac din partea de jos a sergerului. Acul va fi pe sertar, (fig. B)

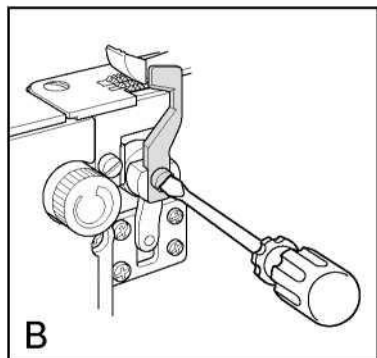
Înlocuirea lamelor de tăiere

Lama fixă inferioară este fabricată dintr-un oțel special de lungă durată și nu necesită înlocuire frecventă. Dacă este necesar, contactați cel mai apropiat distribuitor Baby Lock pentru înlocuirea acestei lame.



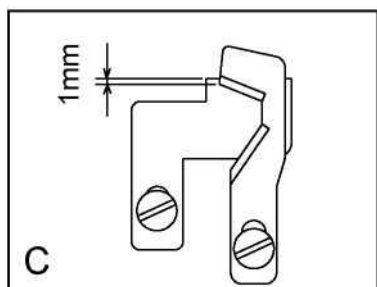
Lama mobilă superioară este fabricată dintr-un material din oțel mai moale și va necesita înlocuire. O lamă de rezervă este furnizată împreună cu mașina pentru înlocuire, dacă este necesar. Lama de rezervă este amplasată în compartimentul pentru accesorii al suportului pentru bobină cu fir.

If for some reason your machine does not cut or perform as it should, please take your machine to your nearest Baby Lock retailer. Este posibil ca rezultatul tăierii necorespunzătoare să poată indica alte probleme.



To replace the upper moving blade, follow below instructions.

1. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare principal.
2. Deschideți capacul frontal și capacul lamei de tăiere, (fig. A)
- Scoateți piciorușul presor.
3. Rotiți volanul astfel încât lama mobilă superioară să fie în poziția cea mai înaltă.
4. Scoateți șurubul și lama superioară. (fig. B)
5. Introduceți lama nouă în fanta lamei.
6. Introduceți șurubul și țineți lama în mișcare în cea mai înaltă poziție în timp ce strângeți șurubul.
7. Pentru a finaliza poziția lamei superioare, rotiți roata de mână astfel încât lama în mișcare să fie în poziția cea mai joasă. Slăbiți șurubul astfel încât lama în mișcare să poată fi coborâtă la o suprapunere de 1 mm a vârfului lamei fixe. (fig. C) Strângeți șurubul.
8. Închideți capacul lamei de tăiere și capacul frontal. Înlocuiți piciorușul presor.
9. Rotate the handwheel one turn to ensure smooth operation of the machine.



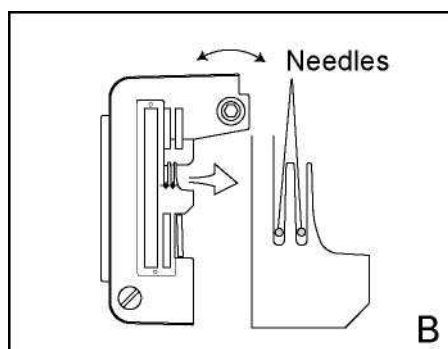
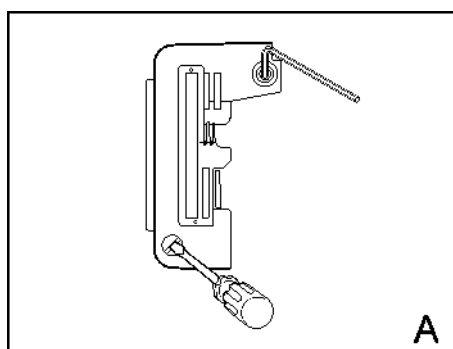
Dispozitivul Baby Lock va funcționa la cea mai bună performanță dacă este păstrat curat în orice moment. Acțiunea de tăiere a sergerului creează mult mai multe scame decât veți găsi pe mașinile de cusut convenționale.

Sergerul dvs. nu va avea nevoie de ulei timp de mulți ani, deoarece piesele principale în mișcare sunt fabricate din metal impregnat cu ulei. Cu toate acestea, vă recomandăm să folosiți deseori peria de curățare în timpul construcției articolelor de îmbrăcăminte, pentru a menține scame de pe lame, bara de ac, mecanismul pentru câine de alimentare și loo pers. Scoateți periodic capacul lamei și placa gâtului pentru a curăța mai bine.

PENTRU ÎNLĂTURAREA PLACII ACULUI PROCEDATĂ CUM URMEAZĂ:

1. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare principal.
2. Ridicați și scoateți piciorușul presor.
3. Selectați cadranul de lungime a cusăturii pentru setarea tivului laminat.
4. Scoateți acele din clema acului.
5. Rotiți roata de mână până când bucla superioară este în poziția extremă dreaptă.
6. Scoateți placa acului. Îndepărtați șurubul frontal cu șurubelnița și șurubul posterior cu cheia Allen. (fig. A)
7. Cu mâna dreaptă, ridicați mai întâi placa acului în fața lamei. Trageți ușor spre dreapta, apoi îndepărtați-l spre stânga.
8. Înlocuiți în procedura inversă.
9. În cele din urmă, poziționați placa acului astfel încât acele să coboare în centrul fiecărei găuri de pe placa acului. (fig. B)

Înlocuirea iluminatului cu LED-uri



Baby Lock Victory este echipat cu un sistem de iluminare cu LED de lungă durată, care nu este necesar pentru schimbarea becurilor.

Dacă unitatea LED necesită înlocuire, vă rugăm să contactați distribuitorul autorizat Baby Lock.

Înainte de a lua mașina în service, verificați următoarele:

Mașina nu pornește:

Depanare

1. Sunt conectate corect prizele electrice?
2. Întrerupătorul este pornit?
3. Verificați întrerupătorul sau siguranța de uz casnic.
4. Maneta de deblocare a butonului de blocare este în poziția deblocată?

Pauze de fire:

1. Mașina este filetată corect? Verificați cu atenție fiecare cale a firului.
2. Acul este introdus corect?
3. Acul este îndoit și uzat?
4. Selectorul de cusături este setat corect?
5. Folosiți fire de bună calitate?
6. Se alimentează firul liber de pe con / bobină?
7. Este dimensiunea acului corectă pentru tipul de țesătură utilizată?
8. Acele folosite sunt sistemul corect Organ sau Schmetz HAx1SP / CR?

Cusături omise:

1. Acul este îndoit sau uzat?
2. Acul este introdus corect?
3. Sergerul este filetat corect?
4. Presiunea piciorușului presor este potrivită pentru material?
5. Se utilizează acul corect pentru cusătura respectivă?
6. Se utilizează acul corect pentru tipul de țesătură cusută?
7. Țesătura este trasă din spatele mașinii în timp ce coaseți?

Materialul nu se va alimenta în mașină:

1. Este eliberat butonul de blocare a mașinii?
2. Piciorușul presor este în jos?
3. Lamele tăietoare sunt ascuțite?
4. Lamele de tăiere, piciorușul presor și câinii de hrănire sunt libere de scame?
5. Lamele de tăiere sunt setate corect și este lama superioară împotriva lamei inferioare?
6. Presiunea piciorușului presor este potrivită pentru material?
7. Lungimea cusăturii este setată corect?
8. Placa acului este sigură pe mașină?

Cusătura este dezechilibrată:

1. Sergerul este filetat corect?
2. Selectorul de cusături este setat corect?
3. Este firul bine așezat în fantele firului?
4. Șurubul de reglare fină a firului buclei este poziționat corect?

Notă: Dacă schimbați poziția șurubului de reglaj fin al firului buclei și cusătura este dezechilibrată, readuceți șurubul în poziția standard și verificați din nou cusătura. (Vezi pagina 11 pentru ilustrație)

Dificultăți de filetare a acului:

1. Este selectorul de infilare a acului la setarea corespunzătoare? („R” pentru acul drept, „L” pentru acul stâng.)

Dificultăți de filetare Looper:

1. Este selectorul de infilare a buclei la setarea corespunzătoare? (Portul de filetare stânga pentru bucla superioară „U”, portul de filetare dreapta pentru bucla inferioară „L”.)
2. Capătul firului este în portul de filetare adecvat?
3. Are cel puțin 1 inch (2,5cm) din capătul firului în portul de filetare?
4. Există cel puțin 18 inci (40cm) de fir liber dincolo de ghidajul firului de deasupra portului de filetare?
5. Există o îndoială sau o răsucire în cele 18 inci (40cm) de fir pentru a restricționa fluxul în portul de filetare?
6. Este prins firul pentru a preveni trecerea prin bucle?

Slabă tăiere:

1. Lama sau lame de tăiere sunt plictisitoare?
2. Ai cusut peste un știft drept?
3. Este lama de tăiere în poziția blocată?
4. Au fost înlocuite necorespunzător lamele de tăiere?
5. Țesătura este trasă din spatele mașinii în timp ce coaseți?

Ce să faci și ce să nu faci

1. Fiți întotdeauna conștienți de mișcarea în sus și în jos a acului și nu vă îndreptați atenția asupra mașinii în timp ce aceasta funcționează.
2. Când schimbați acul, piciorușul presor sau orice alte piese, deconectați întotdeauna mașina rotind comutatorul de alimentare pe OPRIT.
3. Nu așezați nimic pe pedala, altfel aparatul va porni din greșeală și con trolerul sau motorul se pot arde.
4. Când utilizați sergerul pentru prima dată, puneți o resturi de țesătură sub piciorușul presor și rulați mașina fără fir timp de câteva minute. Ștergeți orice ulei care apare.
5. Nu trageți țesătură din spatele mașinii. O astfel de acțiune poate deteriora mecanismul buclei.
6. Pentru a preveni posibile vătămări, evitați întotdeauna contactul corpului cu orice piese în mișcare și mecanismul mașinii.
7. NICIODATĂ nu coaseți peste ace.

Atenție specială: Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică atunci când aparatul nu este utilizat.

Date tehnice

Tipuri de cusături:

2 ace, 2 bucle:
Overlock cu 4 fire

1 ac (stânga sau dreapta), 2 bucle
Overlock cu 3 fire (tiv larg, îngust și îngust)
3-Thread Flatlock (larg și îngust) doar acul drept
Margini laminate cu 3 fire

1 ac (stânga sau dreapta), 1 buclă
2-thread Flatlock (larg și îngust)
Cusătură pentru pătură cu 2 fire
Cusătură scară cu 2 fire

Lățimea cusăturii:

Standard 2/3/4 - fir cu ac stâng:
5,5 - 7,5 mm

Standard 2/3 - fir cu acul drept
Cusătură cu 3 fire cu acul drept
3,0 - 5,0 mm

Margini laminate cu 3 fire
1,5 mm

Lungime cusatura:

Cusătură 2/3/4 filet Overlock: 0,75-4 mm
muchie laminată cu 3 fire: 0,75-4 mm

Alimentare diferențială:

Efect de adunare: N-2
Efect de întindere: N-0.6

Picioare fixabile

Picioruș presor:

Se rotește înainte

Roată de mână:

Organ sau Schmetz HA x 1SP /
CR

Sistem cu ace:

Până la 1.500 spm

Viteza de cusut:

7,6 kg

Greutatea mașinii:

2 lumini LED

Bec:

Diagrama pentru setările de selectare a cusăturii

Diagrama pentru setările de selectare a cusăturii

Tip cusătură	Lungimea cusăturii	Lăţimea cusăturii	Ac	Selector de cusături	Alimentare diferenţială	Pagină
Overlock cu 4 fire	2.5-3.5	6.0-7.5	Stânga + Dreapta	A	N	21
Adunare cu 4 fire	4	6.0-7.0	Stânga + Dreapta	A	2	OPŢIONAL 21
3-fire Overlock-Wide	2-3	7.5	Stânga	A	N	22
Îngust	2.5-3.5	3	Dreapta	B	N	23
3-Thread Narrow Hemming	0,75-1,5R	3	Dreapta	C	N-0,6	24
Margini laminate cu 3 fire	0,75-4R	3.5	Dreapta	D	N-0,6	25
Blocare cu 3 fire	2-3	3.0-5.0	Dreapta	D	N	27
2-Thread Flatlock Wide	2-2.5	7.5	Stânga	A	N	29
Îngust	3-3.5	3.5	Dreapta	B	N	30

Acest grafic indică gama de setări sugerată pentru fiecare categorie de cusături. Efectuaţi ajustări la setările de lungime şi lăţime a cusăturii în funcţie de greutatea ţesăturii şi tipul de fir.

